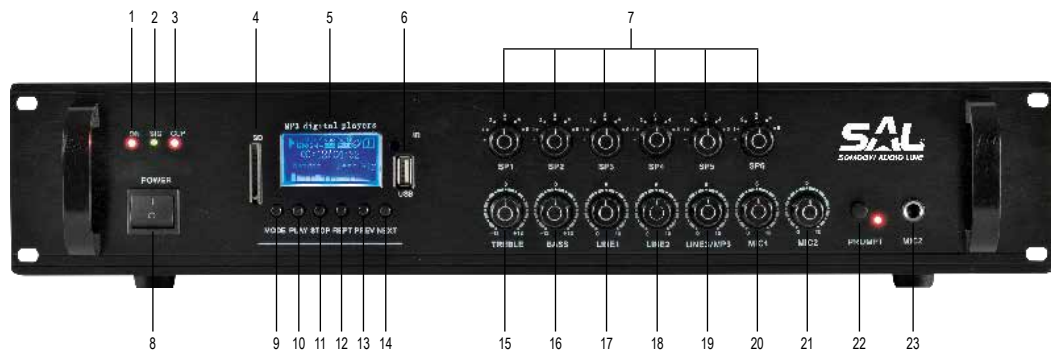


instruction manual

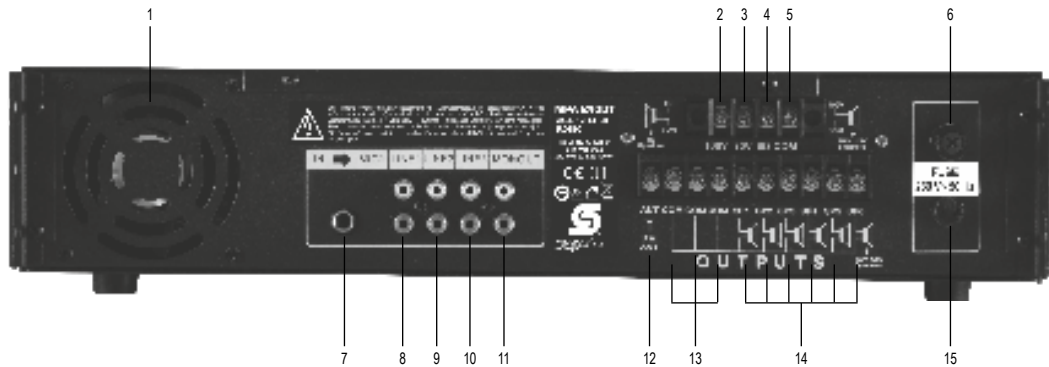
**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



MPA 120BT



	EN	H	SK	RO	SRB.MNE	SLO	CZ	HR-BIH	
1.	ON LED	on LED	bekapsolva LED	zapnutý LED	LED pomit	uključeno LED	LED zapnuto	LED on	
2.	SIG LED	signal LED	jelszint LED	úroveň signálu LED	LED nivel de semnal	nivo signala LED	LED monitorování úrovně signálu	Signal LED	
3.	CLP LED	overload LED	túlvészítés LED	prebudenie LED	LED suprasarcină	preopterečenje LED	LED monitorování měřiče modulače	Preopterečenje LED	
4.	SD SLOT	SD card slot	SD kártya aljzat	zásuvka pre SD kartu	soclu cartelă SD	ležište SD kartice	slot pro SD kartu	SD kartica slot	
5.	LCD DISPLAY	LCD display	LCD kijelző	LCD displej	ecran LCD	LCD displej	LCD zaslon	LCD zaslon	
6.	USB SLOT	USB slot	USB aljzat	USB zásuvka	soclu USB	USB utičnica	konektor pro USB	USB slot	
7.	SP1...SP6	loudspeaker-group volume	hangszórő-csoport hangerő	hlasitosť skupiny reproduktorov	volum grup boxe	jačina zvuka za grupe zvučnika	reproduktor-skupinovú hlasitosť	zvučnici grupa volumen	
8.	POWER	on/off switch	be- és kikapcsoló	vypínač	buton pomit-oprit	uključivanje i isključivanje	vljučivanje in izključivanje	hlavni spinač	uključ/sklj prekidač
9.	MODE	mode switch	üzemmód kapcsoló	prepínač režimu	buton schimbare mod	režim rada	režim delovanja	spinač provoznič režimú	način rada
10.	PLAY	playback/pause/tune	lejátszás/szűnet/hangolás	prehrávanie/pauza/ladenie	redare/pauză/căutare posturi	reprodukcija/pauza/podešavanje	predvajanje/pavza/nastavitev	přehrávání/pauza/ladění	reprodukcija/pauza/podešavanje
11.	STOP	stop/menu (USB/SD)	stop/menü (USB/SD)	stop/meniu (USB/SD)	stop/meniu (USB/SD)	stop/meni (USB/SD)	stop/menu (USB/SD)	Stop / izbornik (USB/SD)	
12.	REPT	repeat (USB/SD)	ismétlés (USB/SD)	opakovanie (USB/SD)	repetare (USB/SD)	ponavljanje (USB/SD)	opakování (USB/SD)	ponavljanje (USB/SD)	
13.	PREV	stepping- / volume-	léptetés- / hangerő-	krokovanie- / hlasitosť-	pas- / volum-	korak- / jačina zvuka-	korak- / jakost zvoka-	vyhledávání- / hlasitosť-	korak - / volumen -
14.	NEXT	stepping+ / volume+	léptetés+ / hangerő+	krokovanie+ / hlasitosť+	pas+ / volum+	korak+ / jačina zvuka+	Korak+ / jakost zvoka+	vyhledávání+ / hlasitosť+	korak + / volumen +
15.	TREBLE	high tone	magas hangszín	výšky	ton înalte	visoki tonovi	visoki toni	výškové tóny	ton visoki
16.	BASS	deep tone	mély hangszín	hlbky	ton joase	niski tonovi	nizki toni	basové tóny	ton niski
17.	LINE1	LINE1 volume	LINE1 hangerő	LINE1 hlasitosť	volum LINE1	LINE1 jačina zvuka	LINE1 jakost zvoka	LINE1 hlasitosť	linija 1 volumen
18.	LINE2	LINE2 volume	LINE2 hangerő	LINE2 hlasitosť	volum LINE2	LINE2 jačina zvuka	LINE2 jakost zvoka	LINE2 hlasitosť	linija 2 volumen
19.	LINE3/MP3	LINE3/multimedia volume	LINE3/multimédia hangerő	LINE3/multimédia hlasitosť	volum LINE3/multimedia	LINE3 multimedia jačina zvuka	LINE3 multimedia jakost zvoka	LINE3/multimédia hlasitosť	linija 3/ multimedia volumen
20.	MIC1	MIC1 volume	MIC1 hangerő	MIC1 hlasitosť	volum MIC1	MIC1 jačina zvuka	MIC1 jakost zvoka	MIC1 hlasitosť	MIC 1 volumen
21.	MIC2	MIC2 volume	MIC2 hangerő	MIC2 hlasitosť	volum MIC2	MIC2 jačina zvuka	MIC2 jakost zvoka	MIC2 hlasitosť	MIC 2 volumen
22.	PROMPT	tone / crossfader	hangjelzés / crossfader	zvukový signál / crossfader	semnal sonor / crossfader	zvučni signal / crossfader	zvočni signal / crossfader	hlasové hlášení / crossfader	ton / crossfader
23.	MIC2	MIC2 microphone input	MIC2 mikrofon bemenet	MIC2 vstup mikrofonu	intrare microfon MIC2	MIC2 mikrofonski ulaz	MIC2 mikrofonski vhod	vstup pro mikrofon MIC2	MIC2 mikrofonski ulaz



		EN	H	SK	RO	SRB.MNE	SLO	CZ	HR-BIH
1.	VENT	cooling fan	hűtő-ventilátor	chladiaci ventilátor	ventilator de răcire	ventilator za hlađenje	ventilator za hlajenje	chlazení-ventilátor	ventilator
2.	100 V	100-120V~speakers	100-120V~hangszórók	100-120V~reproduktory	boxe 100-120V~	zvučnici 100-120V~	zvočniki 100-120 V~	100-120V~reproduktory	100-120V~zvučnici
3.	70 V	70V~ speakers	70V~ hangszórók	70V~ reproduktory	boxe 70V~	zvučnici 70V~	zvočniki 70 V~	70V~ reproduktory	70V~ zvučnici
4.	8 OHM	4-8 Ohm speaker	4-8 Ohm hangszóró	4-8 Ohm reproduktor	boxe 4-8 Ohmi	zvučnici 4-8 Ohm	zvočniki 4-8 Ohm	reproduktor 4-8 Ohmú	4-8 Ohm zvučnik
5.	COM	speakers (-) pole	hangszórók (-) pólus	reproduktory (-) pól	pol (-) boxe	(-) pol zvučnika	(-) polariteta zvočnika	reproduktory (-) pól	zvučnici (-) pol
6.	FUSE	safety fuse (F3A)	olvadóbiztosíték (F3A)	tavná poistka (F3A)	sigurantă fuzibilă (F3A)	topljiya osigurač (F3A)	topljiva varovalka (F3A)	tavná pojistka (F3A)	sigurnosni osigurač (F3A)
7.	MIC1 IN	MIC1 microphone input	MIC1 mikrofon bemenet	MIC1 vstup mikrofonu	intrare microfon MIC1	MIC1 mikrofonski ulaz	MIC1 mikrofonski vhod	vstup pro mikrofon MIC1	MIC1 mikrofonski ulaz
8.	LINE1 IN	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo vhod	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
9.	LINE2 IN	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo vhod	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
10.	LINE3 IN	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo vhod	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
11.	MONO OUT	mono audio output	mono audio kimenet	monoaudio výstup	ieşire audio mono	mono audio izlaz	mono avdio izhod	mono audio výstup	mono audio izlaz
12.	ANT	FM radio antenna	FM rádió antenna	FM rádió anténa	anténă radio FM	FM radio antenna	FM radio antenna	anténa FM rádia	FM radio antenna
13.	COM	speakers (-) pole	hangszórók (-) pólus	reproduktory (-) pól	pol (-) boxe	(-) pol zvučnika	(-) polariteta zvočnika	reproduktory (-) pól	zvučnici (-) pol
14.	SP1...SP6	100-120V~ groups	100-120V~ csoportok	100-120V~ skupiny	grupe 100-120V~	grupe zvučnika 100-120V~	skupine zvočnikov 100-120 V~	skupiny 100-120V~	100-120V~ grupe
15.	POWER	230V~ 50Hz power cable	230V~ 50Hz hálózati kábel	230V~ 50Hz napájací kábel	cablu de alimentare 230V~ 50Hz	napojni kabel 230V~ 50Hz	napetostni kabel 230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz síťový kabel	230V~ 50Hz napojni kabel

MPA 120BT

FM range	87,6 - 108,0 MHz / 50 pr	LINE S/N	102 dB
File system	MP3 - FAT16/32, max. 32 GB	MIC S/N	66 dB
BT version	2.1 + EDR / 10 m max.	LINE impedance	10 kOhm
BT profile	A2DP, AVRCP	MIC impedance	600 Ohm
Media input	BT / FM / USB / SD / ANT	LINE sensitivity	-10 dB
Audio input	LINE1-3 / MIC1-2	MIC sensitivity	-50 dB
Audio output	2 x RCA LINE OUT	MIC2 fader	-30 dB
Hi-V speaker	70 - 120 V~	Bass (Hz/dB)	100 / ±10
Speaker	4 - 8 Ohm	Treble (Hz/dB)	12.000 / ±10
P max output	120 Watt	Power	230 V~ / 50 Hz / 200 W
Frequency	50 18.000 Hz (±0,5 dB)	Ta	0 °C +35 °C
THD	<0,1% (60 - 16.000 Hz)	Dim. / Weight	480 x 355 x 98 mm / 6,8 kg

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

After unpacking the product, make sure it has not been damaged during transport. Keep children away from the packaging material, if it contains polybag or other hazardous components.

It can be connected and controlled in 6 independent groups of 70-120 Volt and traditional 4-8 Ohm speakers simultaneously, up to 12-15 pcs.

• 6-channel mixer and 120 W amplifier • Built-in multimedia unit • Wireless BT connection • Music playback from mobile device, computer • FM radio with memorisable radio systems • MP3/WMA playback USB/SD device • Track repeat, playback in random order • Graphic radio scale, control meter and playlist on LCD display • Warning tone at the push of a button • Automatic music playback and mixing when voice announcement • Dual volume control with level limitation • High and low level equalization • Inputs: USB, SD, 2xMIC (6,3 mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT • Outputs: L+R (2xRCA, mono) • Power supply: 230 V ~ / 50 Hz power cable • Dimensions: 480 x 355 x 98 mm / 6.8 kg

USE

This model is a versatile professional amplifier that can drive a mixed assortment of 10/100/110/120 Volt and traditional 4-16 Ohm speakers.

It is ideal for institutions where a large number of distantly located speakers are used (e.g. offices, schools, medical centers, public institutions etc.). Because the model supports six different zones, the speakers in various rooms or sections can be controlled separately. In addition, the device can be used to create an efficient audio system when used together with traditional speakers in theaters or concert venues. The amplifier also includes a 6-channel built-in mixer and treble/bass control. When the microphone is in use it automatically fades out music to a pre-set level, and fades it back when the speaker is finished talking. (Available for the MIC 2 input only.) The sound effect that can be triggered by PROMPT button makes it more efficient to make announcements. The device can be used to drive up to 12-15 pcs 70/100/110/120 Volt speakers with a transformer, at the same time (e.g. WAS, CES series). The audio output can be used to connect an external amplifier, which allows the creation of arbitrarily large systems.

CONNECTING THE SPEAKERS

The amplifier can be used to drive an assortment of speakers with different parameters. This means that 70-120 Volt speakers and traditional speakers can be used at the same time. The maximum available power is distributed among the speakers; you need to consider this when choosing the number and type of speakers to use. When connecting the speakers, always make sure that there are no short circuits and that every speaker is connected with the right polarity. Always ask a professional to connect speakers and the amplifier must be powered off. The wires must not touch each other or touch the case with bare ends. Proceed to the visible markings beside the back connectors.

- Be sure to connect it properly to the correct polarity, without a short-circuit. Before switching on, check the correct connection.
- Watch out when connecting the 70-120 Volt plugs. Do not touch them during operation.

The back cover of the appliance should not be accessible during operation. **CAUTION! RISK TO LIFE!**

SETTING THE VOLUME

There are several ways to set the desired volume. The BT / FM / MP3 audio sources of the multimedia unit can be adjusted by pressing the PREV / NEXT buttons. The current level is displayed from 0 to 15. Regardless of this, the LINE3 / MP3 knob also controls this multimedia signal level at the same time as the LINE3 rear inputs.

- If you have limited the volume by using the PREV / NEXT pushbuttons, you cannot increase the volume up to a certain level with the rotating knob, and vice versa.
- It is advisable to keep both controllers at the level where they are still providing the required volume. The unreasonably high volume setting can cause noise and distortion to increase in some sources.

LINE1...LINE3: Volume control of the sources connected to the rear inputs

MIC1...MIC2: For microphones connected to the back and front microphone inputs

SP1...SP6 rotary switches: controls the volume of 100-120V speakers connected to up to 6 groups (e.g. 6 rooms).

THE MAXIMUM VOLUME

All speakers have to be used in prior to intended use. The first 30-50 hours of operation can only be operated at 50% load. During this time, do not hang up near maximum load capacity. At higher volume levels - in some cases - there may be distorted, low-quality sound. This can be caused by the too large input signal. If you hear a tense sound, immediately lower it and switch it off if necessary. Connecting the wrong signal-level devices can easily cause over-control. The maximum volume of the system is that which can be heard in good quality without distortion.

- When turning the volume up beyond this point, output power will not increase, while the distortion level will grow. This is very harmful to the speakers and may lead to faults.
- The amplifier is provided with short-circuit, overload and overheating protection. If this is activated, turn it off and then turn it back on after cooling.

SELECTING THE FUNCTIONS

Set a low volume level with the LINE3 / MP3 controller and check with pressing and holding the NEXT button to keep the volume of the multimedia unit low. When the unit is switched on, the ON LED lights up in red and the cooling fan on the back is operating. There will be a WELCOME message on the display for a short time, followed by „Cannot find device“, which indicates that there is no USB / SD device connected. After pressing MODE repeatedly, the following functions alternate: **FM radio** - wireless BT connection - USB source - SD source FM3 / WMA player. The display shows the current function, mode, and related information. For example the number of stored radio programs, the currently selected radio program, the radio scale, the current frequency, the track number, length, time, song information ... and in the bottom line, the control meter.

- After switching the function or turning the device off, it remembers the previous default settings.

FM RADIO

To receive radio programs, you need to connect an external antenna (not supplied). Attach a 80-100 cm long striped insulated wire to the FM ANT screw on the back. Place it in vertical position above the unit, if this is possible.

Press the PLAY button to locate and store radio stations. At the 87-108 MHz graphical scale, an arrow moves to the right to indicate the process. Meanwhile, the actual reception frequency (e.g. 90.0 MHz) is displayed. The top line of the display shows the number of transmitters already found in „CH 0001 ... 0002 ... 0003 ...“ format. At the end of the process, it switches to the radio station that was first found and stored. For example, 01/20 is the first radio station from the found 20.

PLAY: auto-station search and storage, press again to quit

PREV / NEXT: briefly press to switch to the next stored radio station

- Keep the antenna cable away from metal objects.
- Pressing the PREV and NEXT button controls the volume of the radio.
- Search stops when it detects a variable signal strength - this does not always mean finding a radio program.
- The reception of the radio depends to a great extent on the location of use and the current reception conditions.

WIRELESS BT CONNECTION

In addition to wired inputs, external devices can be connected via wireless BT connection. For example, a mobile phone, tablet, computer or smart TV with BT protocol. Press the MODE button to select BT mode. The display briefly shows „BT NOT LINK“ and then „CONNECTING“. In the directions for use of the device to be paired, find the nearby BT devices, including this amplifier. Connect the two devices together. In case of success, the external device ID will be displayed on the display and the desired program will be heard after a short beep from the speakers.

PLAY: playback on the mobile player's music player, press again to pause

PREV / NEXT: briefly press to switch to the previous or next track

- Pressing the PREV and NEXT button controls the volume level.
- Before starting the process, disconnect any BT devices connected to your mobile device.
- To find BT a connection, it takes approx. 30 seconds. You have this time to set up your mobile device properly. Then „BT NOT LINK“ is displayed instead of „CONNECTING“ in the display. If necessary, exit and return to BT Mode (MODE) to repeat the pairing.
- A device can be paired wirelessly with only one BT device at a time.
- When turned on, it will automatically re-connect to the previously paired and properly connected device if it is switched on nearby.
- If the wireless connection is lost, turn the BT mode on and off again if necessary, to enable pairing mode again.
- When a phone call is received on the connected mobile phone while listening to music, the music playback is paused. After the conversation, restart playback on the phone.
- The actual range depends on the other device and the ambient conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical devices, movement...)
- Abnormal operation, noise can be caused by nearby radio equipment, this does not indicate a malfunction of the device.
- Abnormal operation may be caused by the specific features of the external device, which does not indicate any defects in the device. Occasionally, the BT function may be limited due to the specific features of the external device.

USB/SD - MP3/WMA PLAYBACK

If no USB or SD device is inserted, the display will show „Cannot find device“ - if you previously have selected the MP3 / WMA playback mode with the MODE button. Irrespective of the current mode, playback starts when the external device is inserted. During playback, detailed information is displayed: the total number of songs, the currently played song, the current song's playing time and the time remaining for the song, audio format and sampling frequency, playback and repeat modes ...

PLAY: playback, press it again to pause, and then resume playback

PREV / NEXT: briefly press to switch to the previous or next track

STOP: the playback will be canceled and the playlist (MENU) will be displayed, press again to start playback

RPT: press repeatedly to set the playback (repeat) mode. The arrow symbol in the upper left corner of the display and the character below (1, F, N, R, I, A) refer to the current mode. For example, repeat the current song, repeat all songs, randomly play, introducing the song: play 10 seconds from the beginning of each song, play all songs

- Press PREV and NEXT briefly for stepping in the playlist when it is shown on the display.
- Pressing PREV and NEXT controls the volume of the music player.
- The playlist displays detailed text data only when it is recorded with the MP3 / WMA file.
- Do not remove the memory card or USB device during playback, as this may cause data corruption.
- Recommended file system: FAT32. Do not use a NTFS or FAT formatted memory unit.
- When the memory unit is inserted, playback starts from the first song. If you have already listened to, the

Playback of the last track selected will resume even when you turned off the device and removed the storage unit.

- Only MP3 and WMA files that can be played on this unit may be on the storage.
- Abnormal operation may be caused by the unique features of the storage device, which does not indicate a malfunction of the device.

STEREO AUDIO INPUT (LINE IN) AND MICROPHONE INPUT (MIC IN)

If there are devices that are supplied with a 2xRCA audio output, you can connect three of them at the same time to the inputs of the mixer amplifier. When the stereo signal arrives at the stereo input, it is processed as a mono signal. The built-in amplifier is a single channel and the LINE OUT output provides a mono signal. With three wired audio sources, two microphones can be used so that all five sources can be individually controlled.

- Keep in mind that the LINE3 controller controls the level of the multimedia unit as well.
- You can set the output level of the multimedia unit by pressing the **PREV / NEXT** buttons.
- The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device, as well as its volume and sound settings.
- It is recommended to turn off the equalizer on the external devices and use it only on the amplifier.
- The small signal entering the amplifier (volume) may cause excessive noise, and excessive signal may cause distortion. It is recommended that the signal level be maintained at medium level.
- If the audio output does not receive a 2xRCA plug, you may need to obtain an external adapter or a connecting cable. The device does not include an audio cable.

SPEECH-DRIVEN MUSIC MIXING (CROSSFADER)

Pressing the **PROMT** button on the front panel, you will hear a beeping sound, and then the current source and music will blur. By using the microphone connected to the **MIC2** jack on the front panel, you can terminate a speech, then the music will automatically return to the original setting.

CLEANING

Unpower the appliance prior cleaning by unplugging the power plug. Wipe the cover with a dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents. Do not allow any liquid inside the appliance or the connectors or loudspeakers. To prevent scratching, wipe the display lightly with a slightly dampened, soft cloth, without pressure.

TROUBLESHOOTING

If you detect an error, turn off the device and unplug the power cord. Try to reconnect later. If the problem persists, review the following list. This guide can help you locate the problem if it is otherwise connected properly. Contact a specialist if necessary.

- The machine does not work, the display does not light up.
- The amplifier is not turned on.
- Check the position of the **POWER** switch.
- The power cable is not connected properly.
- Check the power cable's connection into the mains socket.
- **The selected signal source cannot be heard.**
- The volume control settings are not correct.
- Make sure that no built-in volume control or external device controller is set to a minimum.
- Not the correct input is selected.
- Check the digital display for the signal source to be listened to.
- The connection of the audio cable is not correct.
- Check the connection of the audio cable.
- No wireless connection was established.
- Start the wireless BT connection from the beginning. In case of failure, turn the BT function on the external device off and back on, or restart the external device, or the audio box. Make sure that other external devices are not connected to the audio box or mobile device.

WARNINGS

- Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference.
- After use, turn the **POWER** switch off and unplug the power cord.
- Never switch on the system when volume is increase to the maximum. Cracking or other noise impact – which can occur at that time – can immediately ruin the speakers.
- In order to protect the audio system from the external noise, lead the audio cables far from the power cables.
- Do not cover the appliance and ensure that the free airflow when it is installed. At least 10 cm space should be provided around the device. Covering the unit may cause overheating, fire or electric shock.
- Warning up of the metal back panel is a natural phenomenon. Do not touch it as it may become hot.
- Incorrect operation may occur due to compressed files, the compression program and the SD / USB memory quality, which is not a default of the device.
- The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer's control. The playback of copyrighted DRM files is not guaranteed.
- Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio files.
- Only playable files should be stored on the external memory card because the presence of extraneous data/files can slow down operation or cause malfunction.

- The manufacturer assumes no responsibility for data loss, corruption, etc. even if the data etc. are lost while using this product. We highly recommend backing up the data and tracks located on the connected storage device to a computer beforehand.
- Due to the unique features of the external devices, there may be a malfunction which is not a default of the device.
- Immediately disconnect the unit if there's any damage to the power cord or if any problems occur, and contact a specialist. Many abnormalities (no sound, bad odor, foreign objects in the device, etc.) are easy to detect.
- Do not make a cable connection during operation. Any such noise occurring at this time may damage the speakers.
- Due to presence of mains voltage, comply with the usual life protection rules. Never touch the unit or the power cable with wet hands. Disconnect the power supply immediately if the power cord is damaged.
- The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpet, doormat, etc...
- Speakers contain magnets, so do not place sensitive products (such as credit cards, cassettes, compasses ...) on it.
- The appliance may only be connected to properly grounded 230 V ~50 Hz electric wall outlets.
- The fuse on the back can only be replaced with the same size as the original. (F5A 250 V / -5x20 mm)
- Make sure, no foreign objects can enter the unit between the cooling fan blades.
- Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquid-filled objects such as cups on the unit. Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit.
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight. Only for indoor use, in a dry place.
- The surface of the display is vulnerable, do not touch it, do not press it.
- Do not disassemble or modify the unit as this may cause fire, accident or electric shock. The improper installation or improper handling will void the warranty entail.
- Somogyi Elektronik Ltd. certifies, that the device conforms to 2014/53/EU directive. Full text of EU Certificate of Conformity available at the following link: www.somogyi.hu
- Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice.
- We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.



A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökönt fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatókat kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

Egyidejűleg akár 12-15db, max. 6 független csoportba köthető és szabályozható 70-120 Volt és hagyományos 4-8 Ohm hangszórókhöz

- 6 csatornás keverő és 120W erősítő • Beépített multimédia egység • Vezeték nélküli BT kapcsolatot • Zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről • FM rádió memorizálható rádiókódokkal • MP3/WMA lejátszás USB/SD eszközeiről • Műsorszám ismétlés, lejátszás véletlen sorrendben • Grafikus rádió skála, kivételről mért és lejátszási lista az LCD kijelzőn • Figyelemfelkeltő hangjelzés gombnyomásra • Automatikus zene le- és felkeverés hangmondóaskor • Kettős hangerő-szabályozó szintkorlátozással • Magas és mély hangszínszabályozás • Kimenet további erősítő vagy hanggróztól csatlakoztatásához • Bemenetek: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT • Kimenetek: L+R (2xRCA, mono) • Tápellátás: 230V~/50Hz hálózati csatlakozókábél • Méretek: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

ALKALMAZÁS

Sokoldalúan alkalmazható professzionális erősítő, amely képes akár vegyes kapcsolásban is 70/100/110/120 Voltos és hagyományos 4-8 Ohmos hangszórókat megszólaltatni. Ideális olyan intézményekben, ahol egyidejűleg sok vagy/és egymástól nagy távolságra elhelyezett hangszórókat kell működtetni (pl. hivatal, iskola, rendező, közintézmény...) A hat zónás kialakításnak köszönhetően a különböző termek, épületrészek hangosítása külön-külön kapcsolható. Ezen kívül hagyományos hangdobozokkal kiváló hatásokkal hangosítási rendszer építhető ki például színpadi, zenekari alkalmazás esetén.

Mindemellett beépített 6 csatornás keverővel és magas/mély hangszínszabályozóval rendelkezik. A mikrofon használatkor (csak MIC 2) automatikusan lehalkítja a zenét, majd a beszéd abbahagyása után az ismét felhangosodik. A hangbemenetes hatékonyságát nagymértékben elősegíti a PROMPT gombnyomásra megszólaló figyelemfelkeltő hangjelzés.

Az erősítő alkalmas egyidejűleg akár 12-15 darab 70/100/110/120 Voltos transzformátorral felszerelt hangszóró (pl. WAS, CES széria) működtetésére. Audio kimenetere további erősítő kapcsolható, így tetszőlegesen bővíthető hangrendszer építhető ki.

A HANGSUGÁRÓZÓK CSATLAKOZTATÁSA

Lehetőség van az erősítő vegyes terhelésre. Ennek megfelelően a 70-120 Voltos hangszóró rendszerrel egyidejűleg hagyományos hangdobozok is működtethetők. A maximálisan igénybe vehető teljesítmény megoszik a hangszórók között, ezt figyelembe véve kell meghatározni az üzemeltető kivánt hangszórókat típusát és mennyiségét. A hangszórókat zárlatmentesen és az előírt polaritással kell csatlakoztatni! A műveletet áramtalanított állapotban, szakembernek kell elvégeznie! Nem érhet egymáshoz vagy a burkolathoz a vezetékkel csupasz vége! Járjon el a hátoldali csatlakozók mellett látható jelzéseken megfelelően!

- Ügyeljen a stabi, zárlatmentes és előírt polaritással megfelelő csatlakoztatásra! Bekapcsolás előtt ellenőrizze le a helyes csatlakoztatást!

A 70-120 Voltos csatlakozók bekötésénél járjon el figyelmesen! Tilos ezeket érinteni működtetés közben! A készülék hátlapja ne legyen hozzáférhető működtetés közben! VIGYÁZATI ÉLETVESZÉLY!

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Több féle lehetőség van a kívánt hangerő beállítására. A multimédiás egység BT/FM/MP3 jelforrásainak hangerője a PREVIEW/NEXT gombok nyomva tartásával állítható. A kijelzőn 0-15 között látható az aktuális szint. Ettől függetlenül szintén szabályozható ezt a multimédiás jelszintet a LINE3/MP3 forgatógomb a LINE3 hátoldali bemenetek szabályozásával egyidejűleg.

- Ha a PREVIEW nyomógombot körülöztörte a hangerőt, akkor a forgatógombbal sem tudja egy adott szint fölé növelni és ez fordítva is igaz.
- Javasolt mindkét szabályozót az szinten tartani, ahol még éppen biztosítja a szükséges hangerőt. Az indokolatlanul magas hangerő beállítás a zaj és a torlítás növekedését okozhatja egyes jelforrásoknál.

LINE1...LINE3: A hátoldali bemeneteket csatlakoztatott jelforrások hangerő-szabályozása
MIC1...MIC2: A hátoldali és frontoldali mikrofon bemenethez csatlakoztatott mikrofonokhoz
SP1...SP6 forgó kapcsolók: a maximum 6 csoportba (például 6 helyiségben) csatlakoztatott 100-120V-os hangszórók hangerőjét szabályozza.

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangszóróról be kell járni a rendeltetésszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemóránban csak 50%-os terheléssel működtethető! Ez idő alatt ne hangosítsa fel a maximális terhelhetőes közelébe! Nagybő hangerőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, rossz minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel. Torz hangzás esetén azonnal haltsa le, szükség esetén pedig kapcsolja ki a készüléket! Könnyen okozhat tüdővérzést is nem megfelelő jelszintű készülékek csatlakoztatása. A rendszer maximális hangerője az, amely még jó minőségben, torlításmentesen hallgatható.

- A hangerő további növelésével már nem emelkedik a kimenő-teljesítmény, sőt megnő a rendszer torlítás! Ez káros a hangszóróra nézve és meghibásodáshoz vezet!
- Az erősítő által előzárta, túlterhelés és túlmelegedés elleni védelemmel. Ha ez működésbe lép, áramtalanítsa, majd lehűlése után kapcsolja vissza!

A FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

Állítson be kicsi hangerőt a LINE3/MP3 szabályozóval és ellenőrizze a NEXT gomb nyomva tartásával, hogy a multimédiás egység hangerője ne legyen minimuma állítva. A készülék bekapcsolása után az ON LED pirossal világít és működni kezd a hátoldalon található hűtőventilátor. A kijelzőn rövid ideig a WELCOME üdvözlés, majd a „Can not find device” olvasható, ami arra utal, hogy nincs USB/SD eszköz csatlakoztatva. A MODE gomb többszöri megnyomása után az alábbi funkciók váltakoznak: **FM rádió - vezeték nélküli BT kapcsolat - USB jelforrás - SD jelforrás MP3/WMA lejátszás.**

A kijelzőn látható az aktuális funkció, üzemmód és az ahhoz kapcsolódó információk. Például a memorizált rádióműsorok száma, az éppen kiválasztott rádióműsor, a rádió skála, az aktuális frekvencia, a lejátszott műsorszám sorszáma, hossza, az abból eltelt idő, a dalra vonatkozó szöveges információk... és az alsó sorban a kivevőerős mérő műszer.

- Funkció váltás vagy kikapcsolás után a készülék megjegyzi a korábbi alapeállításokat.

FM RÁDIÓ

A rádióműsorok vételéhez szükség van külső antennára (nem tartozék) csatlakoztatására. A hátoldalon található FM ANT csavarhöz rögzítsen egy 80-100cm hosszú, csupaszított végű szigetelt vezetékelt. Ezt lehetőleg függőleges pozícióban helyezze el a készülék fölött. Nyomja meg a PLAY gombot a rádiókód megkereséséhez és tároláshoz. A 87-108MHz grafikus skála fölött nyomja jobbra, jelölve a folyamatot. Eközben a konkrét vételi frekvencia (pl. 90.0MHz) is látható. A kijelző felső sorában a „CH 00/01...00/02...00/03...” formában látható a már megtalált adók száma. A folyamat végét a legelőzöbbs megtalált és tárolt rádióállomásra kapcsol. Például 01/20 az első rádióállomás a megtalált 20-ból.

PLAY: automatikus állomáskeresés és tárolás, újra megnyomva kikapcsol
PREV / NEXT: rövid megnyomva átkepcsel a következő memorizált rádióállomásra

- Az antenna vezetékelt tartsa távol fém tárgyaktól!
- A PREV és NEXT nyomva tartása a rádió hangerőjét szabályozja!
- A keresés megáll, ha változó jelelősséget érzékel - nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió működésége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT CSATLAKOZTATÁS

A vezeték bemenetek mellett lehetőség van vezeték nélküli BT kapcsolaton keresztül csatlakoztatni külső eszközöket. Ilyen lehet például a BT protokollal rendelkező mobiltelefon, táblagép, számítógép vagy okos televízió. A MODE gombbal válassza ki a BT módot. A kijelzőn rövid ideig a „BT NOT LINK” majd a „CONNECTING” felirat olvasható. A párosításon keresztül használati utasításban szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, közöttük ezt az erősítőt. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres esetén a kijelzőn megjelenik a külső eszköz azonosítója, és a hangszórókból egy új hangjelzés után hallható a kívánt műsor.

PLAY: lejátszás a mobilkészülék zenelejátszóival, újra megnyomva szünet
PREV / NEXT: rövid megnyomva átkepcsel az előző vagy következő műsorszámra

- A PREV és NEXT nyomva tartása a hangerőt szabályozza!
- A folyamat megkezdése előtt válassza le a mobilkészülékről az esetlegesen már hozzá kapcsoltól BT eszközöket.
- A BT kapcsolat keresése kb. 30 másodpercig tart. Ennyi ideje van a mobilkészülék megfelelő beállítására. Ezután a kijelzőn „CONNECTING” (kapcsolódás folyamatban) helyett a „BT NOT LINK” (nincs csatlakoztatva BT eszköz) szöveg olvasható. Szükség esetén lépjen ki és vissza a BT módba (MODE) a párosítás megismétléséhez.
- Egy készülék egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható vezeték nélküli módhoz.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott készülékek automatikusan újra csatlakoznak, ha az bekapcsolva a közelben található.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén kapcsolja ki és vissza a BT módot, hogy a párosítás mód újra aktiválódjon.
- Ha a zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszás folytatását.
- Az aktuális hatótávolság függ a más készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektronikus készülékek, mozgás...)
- Rendellessen működésbe, azt okozhatnak a közelben működő rádiófrekvenciás készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellessen működésbe okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék hibájára! Esemelként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készülék egyedi sajátosságainak következtében.

USB/SD - MP3/WMA LEJÁTSZÁS

Ha nincs behelyezve USB vagy SD eszköz, a kijelzőn a „Can not find device” (nem található eszköz) figyelmeztetés látható - amennyiben előzőleg a MODE gombbal kiválasztotta az MP3/WMA lejátszás funkciót. Az aktuális üzemmóddal függetlenül is azonnal megkezdődik a külső eszköz behelyezésekor a lejátszás. Lejátszás közben a kijelzőn részletes információk láthatók: a tároló eszközön lévő összes és éppen lejátszott dal száma, az aktuális dal mőszerideje és az abból eltelt idő, az audio formátum és mintavételezési frekvencia, lejátszási-ismétlési módok...

PLAY: lejátszás, újra megnyomva szünet, majd folytatódik a lejátszás
PREV / NEXT: rövid megnyomva átkepcsel az előző vagy következő műsorszámra
STOP: a lejátszás törődik és a lejátszási lista (MENU) látható, újra megnyomva ismét lejátszás
RPT: többször megnyomva beállítható a lejátszási (ismétlési) mód. A kijelző bal felső sarkában

látható nyíl szimbólum és az alatta megjelölt karakter (1, F, N, R, I, A) utal az aktuális módra. Például az aktuális dal ismétlése, az összes dal ismétlése, véletlen sorrendű lejátszás, dalbemutatás: 10 másodperc lejátszása minden dal elejéből, összes dal lejátszása

- **A PREV és NEXT** tövői benyomásával a lejátszás ismétlani lehet leplezni, ha éppen az látható a kijelzőn.
- **A PREV és NEXT** nyomva tartása a zenelejátszó hangereji szabályozót!
- A lejátszási listán csak akkor láthatók részletes szöveges adatok, ha azok az MP3/WMA fájljal együtt rögzítésre kerültek.
- Lejátszás közben ne távolítsa el a memóriakártyát vagy USB eszközt, mert az adatok sérülését okozhatja!
- A javasolt fájlnévszer: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formátumú memóriaregisztereket!
- A memória erejé behelyezésakor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta, akkor az utoljára kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket és eltávolította az eszközt.
- Kizárólag a készüléken lejátszásra alkalmas MP3 és WMA fájlok lehetnek a tárolón!
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!

STEREO AUDIO BEMENET (LINE IN) ÉS MIKROFON BEMENET (MIC IN)

Amennyiben vannak olyan készülékek, amelyekkel ellátott 2xRCA audio kimenettel, akkor azok közül egyidejűleg hármat csatlakoztatathat a keverő-erősítő bemeneteihez. A stereo bemenetre érkező stereo jele összességét követően mono jelként kerül feldolgozásra. A beépített végerősítő jele csatornás és a LINE OUT kimenet is mono jelet biztosít. A három, vezetékes audio jelforrással együtt két mikrofon is használható úgy, hogy mind az öt jelforrás külön szabályozható.

- Ne felejtse, hogy a LINE3 szabályozó a multimédiás egység jelszintjét is szabályozza.
- A multimédiás egység kimenő színe a PREV/NEXT gombok nyomva tartásával állítható be.
- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jele minőségétől, valamint annak hangereji és hangszin beállításaitól.
- Javasolt a külső eszközökön kikapcsolni a hangszínszabályozást és az csak az erősítőn használni.
- Az erősítőbe bemenő kicsi jel (hangereji) többlet zajt, a túl nagy jelet pedig torlított okozhat. Javasolt a jelforrás hangereji közepes szinten tartani.
- Ha az audio kimenet nem 2xRCA dugót fogad, akkor szükség lehet külső adapter vagy csatlakozókábel beszerzésére. A készüléknek nem tartozéka audio csatlakozókábel.

BESZÉDVÉZÉRELT ZENE KEVERÉS (CROSSFADER)

Ez előlapon található PROMT gombot megnyomva figyelemfelkeltő hangjelzés hallatszik, majd elhalik az aktuális jelforrás, zene. Ekkor az előlapi MIC2 aljzatba csatlakoztatott mikrofont használva szöveges közleményt mondhat el, aminek befejezése után a zene automatikusan visszajön és az eredetileg beállított módon szól tovább.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával! Száraz törökendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra vagy a hangszórókra! A kijelzőt - a karcolódás megelőzése érdekében - enyhén nedves, puha kendővel, nyomás nélkül törölje át!

HIBAEHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatról! Később próbálja meg vissza kapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegeket. Ez az útmutató segít a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

- Nem működik a készülék, nem világít a kijelző.
- Az erősítő nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a POWER kapcsoló pozícióját.
- A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrekt bedugását a hálózati aljzatba.
- Nem hallható a kiválasztott jelforrás.
- A hangereji-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva egyik beépített hangereji-szabályozó sem, illetve a külső eszköz szabályozója sem.
- Nem a megfelelő bemenet van kiválasztva.
- Ellenőrizze a digitális kijelzőt, hogy hallgattai kívánt jelforrás került-e kiválasztásra.
- Helytelen az audio kábel csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábel korrekett csatlakoztatását.
- Nem jött létre a vezeték nélküli kapcsolat.
- Kezdje előlőről a vezeték nélküli BT csatlakoztatást. Sikertelenség esetén kapcsolja ki és vissza a külső eszköz BT funkcióját, vagy indítsa újra a külső eszközt, illetve a hangdobozt. Ügyeljen rá, hogy más külső eszközei ne kapcsolódjanak eközben a hangdobozhoz vagy a mobilkészülékhez.

FIGYELMEZTÉSEK

- *Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!*
- *A használat befejezése után kapcsolja ki a POWER kapcsolóval és húzza ki a hálózatról a csatlakozódugót!*
- *Soha ne kapcsolja be a rendszert magas hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló esetleges zajlökés azonnali tönkretelheti a hangszórókat.*
- *Az audio rendszer külső zajpótló történő megvédése érdekében az audio kábelekkel vezesse távol a hálózati kábelekétől!*
- *Ne takarja le a készüléket, elhelyezésénél biztosítsa a levegő szabad áramlását! Körben legalább 10 cm helyet kell biztosítani! Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!*
- *A hátoldal fém panel melegezése természetes jelenség. Mivel felforrósodhat, ne érintse meg!*
- *A tömörített fém panel melegezése természetes jelenség. Mivel felforrósodhat, ne érintse meg!*
- *A tömörített fájlok, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az SD/USB memória minőségétől adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.*
- *A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert az befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!*
- *A különböző audio fájlok hangereje és hangminősége között különbség lehet azok eltérő*

paramétereiből adódóan.

- *A lejátszható fájlon kívül ne tároljon más típusú fájlokat a memóriakártyán, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.*
- *Az elvesztett vagy megsérült adatokról stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számligépepre.*
- *A külső eszközök egyedi jellemzőiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.*
- *Azonnal áramtalanítsa a készüléket a hálózati kábel megsérülésekor, vagy ha bármilyen hibát észlel, és forduljon szakemberhez! Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen zaj, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.*
- *Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkretelheti a hangszórókat.*
- *A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábel megérintése! A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnali áramtalanítsa a készüléket!*
- *A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábel, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botlathasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábel szöveg, lábtörő, stb. alatti!*
- *A hangszórókat mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékekkel (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)*
- *Csak 230V/50Hz feszültségű, első érintésvédelmi osztályú csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!*
- *A hátoldalán található biztosíték kizárólag az eredetileg megegyező értékűre cserélhető ki! (FA 250V / 5x20mm)*
- *Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen tárgy a hűtőventillátor lapátjai közé!*
- *A készüléket ne érje fűcsesző víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!*
- *Óvja portól, párártól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!*
- *A kijelző felületre sérülésre érzékeny, azt ne érintse, ne nyomja meg!*
- *Ne zsebjét, ne a kabátját a készüléket, nem tűzét, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetészerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.*
- *A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-bevezetés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somogyi.hu*
- *A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.*
- *Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.*



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnali áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, az kizárólag a gyártó vagy megbízott szer-zive cserélheti ki!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerejű hosszabb ideig keresztül!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékkba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelenlegben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 6 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytujúce dôkazy alebo ich poučujú o správnosti a pochopení nebezpečných pri použití výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom baliť výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

Možnosť pripojenia súčasne až 12-15 ks 70-120 V a klasických 4-8 Ohm reproduktorov, zapojiteľných a regulovateľných do max. 6 nezávislých skupín

• 6-kanálový mixážny pult a 120 W zosilňovač • Vstavaná multimediálna jednotka • Bezdrtové BT pripojenie • Počúvanie hudby z mobilu, počítača • FM rádio s možnosťou uloženia staníc • Prehrávanie MP3/WMA súborov z USB/SD jednotky • Opakovanie skladby, prehrávanie v náhodnom poradí • Grafická stupnica staníc, merač úrovne a zoznam skladieb na LCD displeji • Zvukový efekt na tlačidlo • Automatický mix hudby pri použití mikrofónu • Dvojitý regulátor úrovne a hĺbkou s obmedzením úrovne • Regulator vysokých a hlbokých tónov • Výstup pre ďalší zosilňovač alebo nahrávanie • Vstupy: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT • Výstupy: L+R (2xRCA, mono) • Napájanie: 230V~ / 50Hz sieťový napájací kábel • Rozmery: 480x355x98mm / 6.8kg

APLIKÁCIA

Univerzálny profesionálny zosilňovač, ktorý zvládne napájať 70/100/110/120 Voltové a klasické 4-8 Ohmové reproduktory aj v miešanom zapojení. Ideálne pre inštitúcie, v ktorých treba použiť súčasne viac a/alebo reproduktorov umiestnených do väčšej vzdialenosti (napr. úrady, školy, lekárske ambulancie, verejné inštitúcie...). Vďaka šesťzónovému vyhotoveniu je možné osobitne zapnúť ozvučenie rôznych miestností, častí budov. Okrem toho, klasickými prebami sa dá vybudovať veľmi účinný systém ozvučenia napríklad pre pôdňové alebo ochranné účely. Popritom má zabudovaný 6-kanálový mixážny pult a regulátor úrovne a hĺbkou. Počas používania mikrofónu (ba MIC 2) automaticky sŕni hudbu, následne po ukončení hovoru jej úroveň sa vráti na pôvodnú. Účinnosť hlasového oznamu výrazne vylepšuje zvukový signál, ovládaný tlačidlom PROMPT.

Zosilňovač je schopný napájať súčasne až 12-15 kusov 70/100/110/120 voltových reproduktorov, vybavených transformátormi (napr. série WAS, CES). K audio výstupu je možné pripojiť ďalší zosilňovač, čím je možné ho rozšíriť na ľubovoľný zvukový systém.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROV

Je možnosť zmiešaného zaťaženia zosilňovača. Na základe toho súčasne s 70-120 voltovými reproduktormi je možné zapojiť aj klasické reproboxy. Maximálny výkon zosilňovača sa delí medzi reproduktormi, podľa čoho musí byť zvolený počet a výkon reproduktorov. Reproduktory musia byť zapojené bez skratu a so správnou polaritou! Ich zapojenie musí vykonať odborník v beznapäťovom stave zariadenia! Neizolované konce vodičov sa nesmú dotýkať navzájom ani krytu zariadenia! Postupujte podľa značiek pri konektoroch na zadnom kryte!

• Dbajte o pevné, bezskratové zapojenie so správnou polaritou! Pred zapojením zariadenia sa presvedčte o správnej zapojení!

• **Pri zapojení do 70-120 voltových svoriek vždy zviazť optaťní!** Je zakázané sa ich dotýkať počas prevádzky zariadenia! Počas prevádzky zadná strana zariadenia nesmie byť prístupná.
POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!

NASTAVENIE HLASISTOSI

Pre nastavenie hlasistosti je k dispozícii viac možností. Hlasistota zdrojov BT/FM/MP3 multimediálnej jednotky sa nastavuje stlačením a podržaním tlačidla PREV/NEXT. Na displeji sa zobrazuje aktuálna úroveň hlasistoty v rozsahu 0-15. Túto úroveň nezávisle od toho reguluje aj odtlačný gombík LINE3/MP3 súčasne so vstupom LINE3 na zadnej strane zariadenia.

- Ak ste zničili hlasistotu tlačidlami PREV/NEXT, otcobným gombíkom ju nemôžete zistiť nad danú úroveň, čo platí aj opačne.
- Odporúča sa nastaviť obe regulátory na takú úroveň, aby zabezpečili požadovanú hlasistotu. Nadmerná hlasistota môže u niektorých zdrojov zvýšiť skreslenie zvuč a súm.

LINE1..LINE3: Regulácia hlasistosti zdrojov pripojených na zadnej strane zariadenia
MIC1...MIC2: Regulácia hlasistosti vstupov pre mikrofón na prednej a zadnej strane zariadenia
SP1..SP6 otcobné prepnáče: Regulácie hlasistoty 100-120 V reproduktorov, zapojených do max. 6 skupín (napr. rozložených v 6 miestnostiach).

MAXIMÁLNA HLASISTOTA

Pred bežným používaním všetkých reproduktorov, ich treba zosilňovať (zabehnúť). V prvých 30-50 prevádzkových hodinách ich zaťažujte s 50%-ným výkonom! Počas tej doby nezvyšujte hlasistotu na maximálnu úroveň! Pri vyššej hlasistote - v niektorých prípadoch - sa môže vyskytnúť skreslenie, nekvalitný zvuk. To môže spôsobiť príliš veľký vstupný signál. V prípade skresleného zvuku okamžite znížte hlasistotu, v prípade potreby zariadenie vypnite! Pripojenie prístrojov s nevhodnou úrovňou signálu ľahko môže spôsobiť prebudenie. Maximálna hlasistota zariadenia je taká, pri ktorej sa dá počuť v dobrej kvalite bez skreslenia.

- Ďalším zvyšovaním hlasistoty sa už vstupný výkon nezvyšuje, ale sa zvyšuje skreslenie systému! Tu je pre reproduktor škodlivé a môže spôsobiť ich poškodenie!
- Zosilňovač je opatrený ochranou proti skratu, preťaženiu a prehriatiu. Keď sa niektorá z ochranných aktivít, zariadenie odpojí od napájacej siete a zapne ho až po jeho vychladení!

VOLBA FUNKCIÍ

Regulátorom LINE3/MP3 nastavte nízku hlasistotu a skontrolujte ju podržaním tlačidla NEXT, aby hlasistota multimediálnej jednotky nebola na minimálnej úrovni. Po zapnutí zariadenia LED kontrolka ON svieti červenou farbou a rozbehne sa chladiaci ventilátor na zadnej strane. Na displeji sa zobrazia na krátky čas uvítací pozdrav WELCOME, a následne sa zobrazia text „Cannot find device“, čo znamená, že nie je pripojené žiadne USB/SD zariadenie. Opakovaným stlačením tlačidla MODE sa striedajú nasledovné funkcie: FM rádio - bezdrôtové pripojenie BT - zdroj USB - zdroj SD - MP3/WMA prehrávač.

Na displeji sa zobrazí aktuálna funkcia, režim a k nemu príslušné informácie. Napríklad počet uložení rozhlasových staníc, zvolená rozhlasová stanica, rádiová stupnica, aktuálna frekvencia, poradové číslo prehrávanej skladby, jej dĺžka, uplynutý čas, textové informácie o skladbe... a v dolnom riadku merač úrovne.

• Po zmene funkcie alebo vypnutí, si zariadenie zapamätá predchádzajúce predvolené nastavenia.

FM RÁDIO

Na príjem rozhlasového vysielania je potrebné pripojiť externú anténu (nie je prislúšenstvom). Ku skrutke FM ANT na zadnej strane zariadenia pripojte na konci odizolovaný vodič s izoláciou s dĺžkou 80-100 cm. Podľa možnosti ho umiestnite vo svislvej polohe nad zariadením.

Pre naladenie a uloženie rozhlasových staníc stlačte tlačidlo PLAY. Nad grafickou stupnicou 87-120 MHz sa pohybuje šípka smerom doprava, čo signalizuje proces vyhľadávania staníc. Popritom sa zobrazuje aj aktuálna frekvencia (napr. 90.0MHz). Na homom riadku displeja sa zobrazuje počet nájdených staníc vo forme „CH 0001...0002...0003...“. Po ukončení ladenia sa zariadenie prepne na prvú nájdenú a uložení rozhlasovú stanicu. Napríklad 01/20 prvá rozhlasová stanica z nájdených 20-tich.

PLAY: automatické ladenie a ukladanie, znovustačnením ukončenie

PREV / NEXT: krátkym stlačením prepne na ďalší rozhlasovú stanicu

- Anténu umiestnite mimo dosahu kovových predmetov!
- Podržanie tlačidla PREV a NEXT reguluje hlasistotu rádia!
- Ladenie sa zastaví pri zistení menšej s intenzity signálu - to neznamená vždy nájdenie rozhlasovej stanice.
- Rozhlasový príjem do značnej miery závisí od miesta príjmu a aktuálnych príjmových podmienok.

BEZDRÔTOVÉ PRIPKOJENIE BT

Okrem pripojenia zariadení káblom, je možnosť aj na bezdrôtové BT pripojenie externých zariadení. Môže to byť napríklad mobilný telefón, tablet, počítač, smart televízor, schopný k BT pripojeniu. Zvozte režim BT tlačidlom MODE. Na displeji sa krátko zobrazia text „BT NOT LINK“ následne „CONNECTING“. Vyhľadajte blízke zariadenia s BT vrátane tohoto zosilňovača na správanom zariadení podľa jeho návodu. Spárujte obe zariadenia. Po úspešnom spárovaní sa na displeji zobrazia identifikátory externého zariadenia a po zaznení krátkého pípnutia sa z reproduktorov ozve požadovaný program z externého zariadenia.

PLAY: prehrávanie z mobilného zariadenia, znovustačnením pauza

PREV / NEXT: krátkym stlačením prepne na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu

- Podržanie tlačidla PREV a NEXT reguluje hlasistotu!
- Pred začatím procesu odpojte všetky pripojené BT zariadenia z mobilného zariadenia.
- Nájdenie BT pripojenia trvá cca. 30 sekúnd. Za ten čas musíte správne nastaviť mobilné zariadenie. Po uplynutí tohto času sa na displeji namože „CONNECTING“ (pripojenie prebieha) zobrazí „BT NOT LINK“ (BT zariadenie nie je pripojené). Podľa potreby pre zopakovanie spárovanía vstúpte a znovu vstúpte do režimu BT (MODE).

• Jedno zariadenie sa môže spárovať súčasne iba s jedným BT zariadením.

- Po zapnutí sa automaticky pripojí k predtým už úspešne spárovanému zariadeniu, ak ten je v dosahu z zapnutého stavu.
- Ak sa bezdrôtové pripojenie preruší, BT režim vypne a znovu zapne aby sa spárovanie mohlo zaktivovať.
- Ak počas počúvania hudby prijmete telefonný hovor na pripojenom mobilnom telefóne, prehrávanie skladby sa zastaví. Po ukončení hovoru spusťte pokračovanie prehrávania.
- Dosah je závislý od druhého zariadenia a okolitých podmienok (napr. stený, ľudské telá, iné elektrické zariadenia, pohyb...).
- Rádiofrekvencné prístroje v blízkosti môžu spôsobiť poruchu v prenose signálu, súm, to neznamená poruchu prístroja!
- Abnormálny prevádzku môžu spôsobiť vlastnosti externého zariadenia, to neznamená poruchu zariadenia! Funkcia BT môže byť občas obmedzená, z dôvodu jedinečných vlastností externého zariadenia.

PREHRÁVANIE USB/SD - MP3/WMA

AK bola zvolená funkcia prehrávania MP3/WMA tlačidlom MODE, a nie je vložená jednotka USB alebo SD, na displeji sa zobrazí upozornenie „Cannot find device“ (zariadenie sa nedať nájsť). Po vložení jednotky sa okamžite začne prehrávanie nezávisle od aktuálneho režimu. Počas prehrávania sa na displeji zobrazia podrobné informácie: počet všetkých skladieb uložovaných na pamätej jednotke, dĺžka a už prehraný čas aktuálnej skladby, audio formát a vzorkovacia frekvencia, režim prehrávania-opakovania...

PLAY: prehrávanie, znovustačením pauza, následne sa prehrávanie pokračuje

PREV / NEXT: krátkym stlačením sa prepne na predšlú alebo nasledujúcu skladbu

STOP: prehrávanie sa zastaví a zobrazí sa zoznam skladieb (MENU), znovustačením sa prehrávanie znovu spustí

RPT: viacnásobným stlačením sa nastaví prehrávaci (opakovací) režim. V hornom ľavom rohu displeja je zobrazená šípka a znak (1, F, N, R, I, A) ukazujúci aktuálny režim. Napríklad opakovanie aktuálnej skladby, opakovanie všetkých skladieb, prehrávanie v náhodnom poradí, ukľadáčok zo skladieb, prehrávanie 10 sekúnd zo začiatku každej skladby, prehrávanie všetkých skladieb

- Krátkym stlačením tlačidla PREV a NEXT sa dá krovať v zozname skladieb, ak je zobrazený na displeji.
- Podržanie tlačidla PREV a NEXT reguluje hlasistotu prehrávача!

- V zozname skládáb sú zobrazené podrobné údaje o skládabe, ak boli uložené spolu so súborom MP3/WMA.
- Počas prehrávania neoddelujte pamäťovú kartu alebo USB jednotku, môže spôsobiť poškodenie dát!
- Odporúčany systém súborov: FAT32. Nepoužívajte úložisko s formátom NTFS!
- Po vložení úložiska sa začne prehrávanie prvej skládaby. Ak ste už počúvali skládaby z danej jednotky, prehrávanie pokračuje od poslednej prehranej skládaby, aj v prípade, keď medzitým zariadenie bolo vypnuté a úložisko odstránené.
- Úložisko môže obsahovať výlučne iba vhodné MP3 a WMA súbory!
- Abnormálne správanie môžu spôsobiť jedinečné vlastnosti úložiska, nie je to porucha zariadenia!

STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN) A MIKROFÓNNY VSTUP(MIC IN)

Ak máte zariadenia s 2xRCA audio výstupom, súčasne ich môžete pripojiť až tri ku vstupu mixážneho pultu. Stereo signál, prichádzajúci do stereo vstupu po jeho zmiešaní bude následne spracovaný ako mono signál. Vstavaný zosilňovač je jedнокanalový a LINE OUT výstup poskytuje tiež mono signál. Spolu s tromi káboľovými zdrojmi signálu je možnosť používať aj dva mikrofóny tak, že sa dajú zvlášť regulovať všetkých päť zdrojov signálu.

- *Nezabúdajte, že regulátor LINE3 reguluje aj hlasitosť multimedialnej jednotky.*
- *Výstupná úroveň multimedialnej jednotky sa nastavuje podzraním tlačidla PREVNEXT.*
- *Kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu externej jednotky, a jej nastavenia hlasitosti a regulátora výšok a nízkov.*
- *Odporúča sa vypnúť ekvalizér na externej jednotke a používať iba na zosilňovači.*
- *Nízka úroveň vstupného signálu (hlasitosť) spôsobuje vyšší šum, príliš vysoká hlasitosť zas skreslenie.*
- *Odporúča sa nastaviť strednú úroveň na zdroj signálu.*
- *Ak audio výstup nemá 2xRCA konektor, bude nutné si zabezpečiť externý adaptér alebo vhodný prepojovací kábel. Audio kábel nie je príslušenstvom zariadenia.*

HOVOROM RIADENÉ PREHRÁVANIE (CROSSFADE)

Stlačením tlačidla **PROMT** na prednom paneli zaznie upozorňovací signál, zdroj hudby sa stími. Následne môžete oznámiť textovú správu pomocou mikrofónu, zapojeného do konektora **MIC2** na prednom paneli. Po dokončení správy sa hlasitosť hudby zosilnie a prehrávanie skladby pokračuje podľa pôvodného nastavenia.

ČISTENIE

Pred čistením zariadenia, ho odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky! Kryt zariadenia čistite suchou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte o to, aby sa voda nedostala do vnútra zariadenia, na konektory alebo na reproduktory! Displej – pre predchádzanie poškriabaniu – utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou bez tlaku!

ODSTRÁNENIE PORÚCH

V prípade zistenia poruchy zariadenia vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. V prípade zotrvania poruchy, prezrite si nasledovný zoznam porúch. Tento návod vám môže pomôcť v určení poruchy, ak zariadenie je zapojené podľa predpisov. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

- Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Zosilňovač nie je zapnutý.
- Skontrolujte polohu spínača POWER.
- Napájací kábel nie je správne pripojený.
- Skontrolujte správne zasunutie napájacieho kábla do sieťovej zásuvky.

- Nepočuť zvolený zdroj signálu.

- Nesprávne nastavenie hlasitosti.
- Skontrolujte, aby neboli nastavené zabudované regulátory hlasitosti ani regulátor externej jednotky na minimum.
- Nie je zvolený správny vstup.
- Voľbu správneho vstupu skontrolujte na displeji.
- Nesprávne zapojenie audio kábla.
- Skontrolujte správne zapojenie audio kábla.
- Nevzniklo bezdrôtové spojenie.
- Spároveň BT zariadení začnite od znova. V prípade neúspešného spárovania na externej jednotke vypnite a znovu zapnite funkciu BT, alebo externú jednotku alebo reprobox reštartujte. Dbajte o to, aby iné externé jednotky sa nepripojili k reproboxu alebo mobilnému zariadeniu.

UPOZORNENIA

- Prosíme, pred uvedením do prevádzky zariadenia pozorne si prečítajte tento návod, a uložte ho na prístupné miesto!
- Po ukončení používania zariadenia ho vypnite vypínačom POWER a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky!
- Nikdy nezapínajte zariadenie pri nastavenej vysokej hlasitosti! Tak vzniknutý vysoký impulz môže poškodiť reproduktory.
- V záujme ochrany audio systému pred nežiadúcim vonkajším hlukom audio káble umiestnite čo najďalej od sieťových káblov!
- Zariadenie nezakrývajte, pri jeho umiestnení zabezpečte voľné prúdenie vzduchu! Okolo neho nechávajte aspoň 10 cm voľný priestor! Zakrytie zariadenia môže spôsobiť jeho prehrievanie, nebezpečie požiaru a úrazu elektrickým prúdom!
- Zvýšená teplota zadného kovového panela je prirodzený jav. Nedotýkajte sa ho, môže byť horúci!
- Pri prehrávaní komprimovaných súborov môže vzniknúť chyba z dôvodu softvéru na komprimáciu a kvality SD/USB pamätevej jednotky, čo nie je vada zariadenia.
- Nie je vždy zaručené prehrávanie podporovaných súborov, čo môže byť ovplyvnené softvérovými a hardvérovými podmienkami, nezávislými od výrobcu zariadenia. Prehrávanie chránených súborov autorskými právami DRM nie je zaručené!

- Hlasitosť a kvalita rôznych audio súborov môže byť odlišná v závislosti od ich odlišných parametrov.
- Na pamäťovú kartu neukladajte iné typy súborov okrem podporovaných, pretože môže spôsobiť alebo znemožniť prehrávanie.
- Za stratené alebo poškodené dáta ádf. výrobca nezodpovedá ani v prípade, že ku strate dát došlo počas používania tohto zariadenia. Odporúča sa vytvorenie bezpečnostnej zálohy dát, skládáb na vlastnom počítači.
- Z dôvodu vlastných charakteristík externých jednotiek môže vzniknúť chyba pri prehrávaní, čo nie je závada zariadenia.
- V prípade poškodenia sieťového kábla alebo zistenia akejkoľvek závady zariadenie okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! Niektoré poruchy sa dajú ľahko zistiť (bez zvuku, nepríjemný zápach, cudzí predmet v zariadení, atď.).
- Počas prevádzky nepripájajte iné zariadenia! Vzniknutý prúdový náraz môže poškodiť reproduktory.
- Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa zariadenia ani jeho konektorov mokrymi rukami! V prípade porušenia sieťového napájacieho kábla zariadenie okamžite odpojte od elektrickej siete!
- Zariadenie umiestnite tak, aby jeho napájací kábel bol v dosahu, v prípade nutnosti ho bolo možné rýchle vyfúknuť zo zásuvky! Napájací kábel uložte tak, aby sa náhodou samovoľne nevychytil zo zásuvky a ani sa v ňom nikto nepotkol! Kábel neukladajte pod koberec, rohožku, atď!
- Reproduktory obsahujú permanentné magnety, neukladajte citlivé predmety (napr. bankové karty, magnetofónové kazety, kompas...) v ich blízkosti.
- Zapojte ho iba do normalizovanej sieťovej zásuvky 230V~ / 50Hz!
- Tavná poistka na zadnej strane sa môže nahradiť iba za poistku s rovnakou hodnotou! (F3A 250V / -5x20mm)
- Dbajte o to, aby sa cudzí predmet nedostal medzi lopatky ventilátora!
- Zariadenie chráňte pred striekajúcou vodou a neukladajte naň predmety s tekutinou, napr. pohár a soľ. Neukladajte naň zdroj otvoreného plameňa, ako je horiaca sviečka!
- Chráňte ho pred prachom, parou, tekutinami, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepleným alebo sľnečným žiarením! Používajte ho výlučne v suchom, vnútornom prostredí!
- Povrch displeja je citlivý na poškodenie, nedotýkajte sa ho, nestráčajte ho!
- Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ho, lebo tým môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Neodborné uvedenie do prevádzky alebo nesprávne používanie prístroja má za následok stratu záruky.
- Somogyi Elektronik s.r.o.potvrzuje, že toto rádiodifekvenčné zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celé znenie vyhlásenia o zhode EU je dostupné na webovej stránke: www.somogyi.sk
- Vzhľadom na neustále zlepšovanie sa technické údaje a dizajn môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Za prípadné tlačivé chyby nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa.



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábajť prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčastí okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej neprerušenej doby môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý záberom, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vaš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegheați este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După des-pachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acestea include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

Putru legarea conexiunii a max. 12-15 buc difuzoare de 70-120 Volți și boxe tradiționale de 4-8 Ohmi, în max. 6 grupe separate, cu reglare individuală
 • mixer cu 6 canale și amplificator de 240 W • unitate multimedia încorporată • conexiune BT fără fir • ascultarea muzicii de pe echipament mobil, calculator • radio FM cu memoria posturilor • redare MP3/WMA de pe echipamente USB/SD • repetarea, redarea în ordine aleatoare a pieselor • ecran LCD cu scală radio grafică, măsurare debit și lista pieselor • semnal sonor de atenționare la apăsarea unui buton • mixarea automată a muzicii la anunț vocal • potențiomter dublu cu limitare de nivel • egalizator pentru tonuri înalte și joase • ieșire pentru conectare amplificator secundar sau înregistrare • intrări: USB, SD, 2xMIC (6.3mm), 3xLR+(2xRCA), FM ANT • ieșiri: L+R (2xRCA, mono) • alimentare: 230 V~/50 Hz, cu cablu de conectare la rețea • dimensiuni: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

APLICARE

Amplificator profesional cu utilizare multilaterală, la care pot fi conectate deodată atât boxe de 70/100/110/120 Volți, cât și tradiționale de 4-8 Ohmi. Ideal în instituții unde sunt utilizate multe boxe și/sau boxe aflate la distanță mare una de cealaltă (de ex. birouri, școli, cabinet medical, instituție publică...). Datorită proiectării în șase zone, volumele difuzorilor camere și părți ale clădirii pot fi cuplată separat. În afară de acesta, cu boxe tradiționale poate fi construit un sistem de sonorizare performant, de exemplu în teatre sau la orchestre.
 De asemenea are un mixer încorporat cu 6 canale și un egalizator pentru tonuri de înalte/joase. Când utilizați microfonul (doar MIC 2) sonorul muzicii este automat blocat, apoi la încetarea vorbirii revine muzica la volumul setat anterior. Eficiența anunțului vocal este mult îmbunătățită cu apăsarea butonului PROMPT, care generează un semnalul acustic de captare a atenției.
 Amplificatorul poate funcționa simultan cu până la 12-15 difuzoare echipate cu transformator de 70/100/110/120 Volți (de ex. seria WAS, CES). La ieșirea audio se poate conecta un nou amplificator, pentru a furniza un sistem audio opțional extins.

CONECTAREA DIFUZOARELOR

Este posibil ca amplificatorul să aibă sarcină mixtă. Astfel, simultan cu sistemul de boxe de 70-120 Volți pot fi operate și boxe convenționale. Sarcina maximă se va împarte între difuzoare, iar tipul și cantitatea lor se va aprecia având în vedere acest fapt. Difuzoarele trebuie legate fără scurtcircuit și conform polarității indicate! Procedura de conectare trebuie efectuată în starea scoasă de sub tensiune, de către o persoană calificată! Capetele necostorite nu se pot atârna între ele, nici de carcasă! Procedați conform semnalațiilor conectorilor de pe partea posterioară a echipamentului!

• Aveți grijă la conexiunile stabile, fără scurtcircuit și conform polarității indicate! Înainte de pornire verificați corectitudinea conexiunilor!

Procedați cu grijă la conectarea difuzoarelor de 70-120 Volți! Este interzisă atingerea acestora în timp ce funcționează! Capacul posterior al boxei să nu fie accesibil în timp ce funcționează! ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE!

REGLAREA VOLUMULUI

Aveți mai multe opțiuni pentru reglarea volumului dorit. Volumul unității multimedia cu surse BT/FM/MP3 poate fi setat prin apăsarea butoanelor PREV/NEXT. Pe ecran se va afișa valoarea între 0-15. În afară de acestea, puteți regla nivelul semnalului multimedia cu butonul rotativ LINE3/MP3, împreună cu intrările posterioare LINE3.

- În cazul în care ați limitat volumul cu butoanele PREV/NEXT, acesta nu se va putea mări peste acest nivel nici cu butonul rotativ, fapt valabil și invers.
- Recomandăm menținerea ambelor potențiometre la nivelul la care există furnizarea volumul dorit.

Nivelul de volum prea ridicat poate cauza creșterea zgomotului și distorsiunilor la anumite surse de semnal.

LINE1...LINE3: Potențiomter pentru echipamentele conectate la intrările din spate
MIC1...MIC2: Microfoanele conectate de intrarea din spate și cea frontală
SP1...SP6 butoane rotative: potențiomter pentru difuzoarele de 100-120V, conectate în maxim 6 grupe (de ex. în 6 camere).

VOLUMUL MAXIM

Toate difuzoarele trebuie rodate înainte de exploatare. În primele 30 de ore de utilizare se vor folosi doar la sarcină de 50%! În acest timp nu folosiți la un volum apropiat de sarcina maximă! La un volum ridicat – în unele cazuri – poate exista distorsiune, sunet de calitate slabă. Acesta poate fi cauzat de un semnal de intrare prea mare. În cazul sunetului distorsionat scădeți imediat volumul, în caz de nevoie opriți echipamentul! Se poate cere ușor o funcționare eronată prin conectarea unui echipament cu nivelul de semnal nepotrivit. Volumul maxim al sistemului este cel, la care se poate asculta fără zgomote.

- La ridicarea volumului nu va mai crește nivelul tensiunii de ieșire, ci va crește distorsiunea sunetului! Acesta afectează negativ difuzorul și poate provoca defecțiuni!
- Amplificatorul este dotat cu protecție la scurtcircuit, supraîncălzire și supraîncălzire. Dacă acestea intră în funcțiune, scoateți echipamentul de sub tensiune și reporniți-l doar după ce s-a răcit!

SELECTAREA FUNCȚIILOR

Reglați un volum mic cu potențiomterul LINE3/MP3 și verificați prin apăsarea butonului NEXT, ca volumul unității multimedia să nu fie setat la valoarea minimă. După pornirea aparatului LED-ul ON va lumina roșu și se pornește ventilatorul din partea posterioară. Pe ecran se va afișa scurt textul WELCOME, urmat de mesajul „Can not find device”, ce semnalează faptul că nu ați conectat niciun echipament USB/SD. Prin apăsarea repetată a butonului MODE puteți selecta din următoarele opțiuni: radio FM – conexiune fără fir prin BT – sursă USB – sursă SD redare MP3/WMA. Pe ecran se afișează funcția actuală, modul de funcționare și alte informații conexie. De exemplu numărul postului radio, emisiunea radio selectată, scala radio, frecvența actuală, numărul de ordine al emisiunii, durata, timpul parcurs, informații de tip text despre piese... și în rândul inferior valoarea de ieșire măsurată de aparat.

- După schimbarea funcției sau după oprire aparatul va memora setările de bază.

RADIO FM

Pentru recepția posturilor radio este necesară conectarea unei antene externe (nu este inclusă). Prindeți un cablu izolat de cca. 80-100 cm, cu capete dezizolate de șurubul FM ANT aflat pe partea posterioară a aparatului. Pe cât posibil, conduceți acest cablu în direcție verticală, deasupra aparatului.

Apăsăți butonul PLAY pentru căutarea și salvarea posturilor radio. Săgeata aflată deasupra scalei grafice 87-108 MHz se mișcă spre dreapta, indicând procesul de căutare. În acest timp este vizibilă și frecvența concretă de recepție (de ex. 90.0MHz). În rândul superior al ecranului se afișează numărul posturilor găsite, sub forma „CH 00/01...00/02...00/03...”. La finalul procedurii, aparatul va comuta și va difuza emisiunea primului post găsit. De exemplu 01/20 este primul post găsit din totalul de 20. **PLAY:** căutarea și salvarea automată, la o nouă apăsare ieșire **PREV / NEXT:** apăsarea surtă va comuta la următorul post salvat

- Țineți departe firul antenei de obiecte metalice!
- Ținând apăsat butoanele **PREV** și **NEXT** veți regla volumul radioului!
- Căutarea se oprește dacă aparatul sesizează un semnal fluctuant – acest fapt nu înseamnă neapărat găsirea unui post radio.
- Capacitatea de recepție a aparatului depinde în mare măsură de locul de utilizare, de condițiile actuale de recepție.

CONECTARE FĂRĂ FIR PRIN BT

Pe lângă conectarea prin fir a unui echipament extern, aveți posibilitatea conectării fără fir prin conexiune BT. Între echipamente cu protocol de comunicare prin BT se numără telefonul mobil, tableta sau televizorul smart. Prin apăsarea butonului **MODE** alegeți opțiunea BT. Pe ecran se va afișa pentru scurt timp mesajul „BT NOT LINK”, urmat de textul „CONNECTING”. Urmăriți instrucțiunile echipamentului dvs. pentru căutarea aparatelor din apropiere, care pot comunica prin BT, printre care și acesta. Conectați echipamentele între ele. La o conectare efectuată cu succes, prin boxe - după un scurt semnal sonor, se va auzi piesa dorită.

PLAY: redare prin player-ul echipamentului mobil, apăsat din nou pauză
PREV / NEXT: apăsat scurt va comuta pe piesa anterioară sau următoare

- Ținând apăsat butoanele **PREV** și **NEXT** veți regla volumul!
- Înainte de inițierea procedurii deconectați de pe echipamentul mobil toate legăturile efectuate anterior prin BT.
- Căutarea conexiunii prin BT durează cca. 30 de secunde. Acest timp aveți la îndemână pentru efectuarea setărilor corecte pe echipamentul mobil. După acest timp pe ecran se va afișa în loc de mesajul „CONNECTING” (conectare în curs) textul „BT NOT LINK” (nu este conectat nici un echipament prin BT). În caz de nevoie ieșiți și reîntrați în modul BT (MODE) pentru repetarea conexiunii.
- Un aparat poate fi conectat prin conexiune BT în același timp doar cu un singur echipament.
- După pornirea aparatului, acesta se va reconecta automat la echipamentele cu care s-a realizat anterior o conexiune prin BT, dacă acestea se află în apropiere și sunt pornite.
- În cazul în care conexiunea fără fir se întrerupe, în caz de nevoie opriți și reporniți echipamentul, ca modul de conectare să se activeze din nou.
- În cazul în care, în timpul ascultării muzicii aveți un apel pe telefonul mobil, redarea muzicii se va întrerupe. După încheierea apelului trebuie să reporniți redarea muzicii de pe telefon.
- Raza actuală de acțiune depinde de echipamentul conectat și de condițiile de mediu. (de ex. pereți, corpiuri umane, alte echipamente electronice, mișcare...)
- Echipamentele din apropiere, care funcționează cu undă radio, pot crea o funcționare zgomotoasă, fapt care însă nu semnalează defectarea aparatului!
- Pot crea o funcționare defectuoasă și caracteristicile individuale ale echipamentelor conectate, care însă nu semnalează defectune a dispozitivului! Ocazional, se poate întâmpla ca modul BT să funcționeze limitat datorită caracteristicilor specifice ale aparatelor conectate.

USB/SD – REDARE MP3/WMA

În cazul în care nu ați introdus echipament USB sau SD, pe ecran se va afișa mesajul „Can not find device” (nu am găsit echipament) – în cazul în care în prealabil ați selectat cu butonul **MODE** modul de funcționare redare MP3/WMA. Indiferent de modul de funcționare, la introducerea unui echipament extern se va iniția imediat redarea. În timpul redării de pe sursa externă, pe ecran se va afișa informații detaliate: numele fișului și actualul de piese de pe echipament, durata piesei actuale și timpul parcurs, formatul audio și frecvența de mostră, moduri de redare-repetare...

PLAY: redare, la o nouă apăsare pauză, apoi se rela redarea
PREV / NEXT: apăsat scurt va sări pe piesa anterioară sau următoare

STOP: redarea se șterge și se afișează lista pieselor redate (MENU), apăsat din nou se reia redarea
RPT: apăsat repede puteți seta modul de redare (repetare). Săgeata din colțul inferior stâng al ecranului și caracterele din rândul următor (1, F, N, R, I, A) semnalează modul actual. De exemplu repetarea piesei actuale, a tuturor pieselor, redarea în ordine aleatoare, prezentarea piese: redare 10 secunde din prima parte a pieselor, redarea tuturor pieselor

- Prin apășarea scurtă a butoanelor PREV și NEXT puteți pași între piesele de pe lista de redare, dacă acesta este afișată pe ecran.
- Prin apășarea lungă a butoanelor PREV și NEXT puteți regla volumul player-ului!
- În lista de piese redare vor fi și informații de tip text, dacă acestea au fost înregistrate împreună cu fișierele MP3/WMA.
- Nu îndepărtați cartela de memorie ori echipamentul USB în timp ce se redă muzică de pe acestea, deoarece poate deteriora datele salvate!
- Sistemul de fișiere recomandat: FAT32. Nu utilizați unități de memorie formate prin NTFS!
- La introducerea sursei de memorie, redarea va începe de la prima piesă. În cazul în care ați mai utilizat sursa de memorie, la repornirea redarea se va relua de la ultima piesă ascultată, chiar dacă între timp echipamentul a fost oprit și sursa de memorie îndepărtată.
- Dezolizați pe echipament doar piese ce pot fi redare, de tip MP3 și WMA!
- Datorită caracteristicilor individuale ale suporturilor de memorie, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu indică vreo defecțiune a echipamentului!

INTRARE AUDIO STEREO (LINE IN) și MICROFON (MIC IN)

În cazul în care dețineți echipamente care au dotate cu ieșire audio 2xRCA, veți putea conecta deodată chiar și trei la intrările de la mixer-amplificator. Semnalul stereo care intră la intrarea stereo, după surmare va fi prelucrat ca și semnal mono. Amplificatorul intră încorporat, precum și ieșirea LINE OUT asigură semnal mono. Împreună cu cele trei surse audio legate cu fir, mai puteți utiliza și două microfoane, astfel toate cele cinci surse de semnal se pot regla individual.

- Nu uitați, că reglarea LINE IN va modifica și nivelul semnalului de la unitatea multimedia.
- Nivelul de ieșire a semnalului unității multimedia poate fi reglat prin apășarea butoanelor PREV/NEXT.

- Calitatea sonoră obținută depinde în mare măsură de calitatea sursei de semnal audio de la echipamentul extern, respectiv de setările potențioometrului și egalizatoarelor acestuia.
- Recomandăm opritarea egalizatorului pe echipamentul conectat și doar utilizarea celui de pe amplificator.
- În cazul în care semnalul (de volum) care intră în amplificator este prea mic, acesta poate crea zgomote, iar cel prea mare distorsionează sunetul. Recomandăm reglarea potențioometrului de pe echipamentul conectat la un nivel mediu.
- În cazul în care ieșirea nu este cu mufe 2xRCA, poate fi necesar achiziția unui adaptor extern sau a unui cablu de conectare. Aparatul nu are inclus cablu audio.

MIXARE MUZICĂ PRIN COMANDĂ VOCALĂ (CROSSFADER)

Apăsând butonul PROMT aflat pe panoul frontal se va auzi un sunet de atenționare, după care muzica, sursa actuală de semnal se estompează. Acum, folosind un microfon de mână conectat de mufa MIC2 de pe panoul frontal puteți face anunț vocal, iar după finalizare muzica va reveni automat și va suna după setările anterioare.

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză! Ștergeți carcasa echipamentului cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți infiltrarea lichidelor în interiorul echipamentului ori pe conectorii acestuia! Ecranul – pentru a preveni zgârierea – se va șterge cu o lavetă moale, umezită, fără a aplica presiune!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, oprți-l și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei aparate, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unei persoane calificate!

- Echipamentul nu funcționează, ecranul nu este luminat.
- Amplificatorul nu este pornit.
- Verificați poziția comutatorului POWER.
- Cablul de rețea nu este conectat corect.
- Verificați racordarea corectă a cablului de conectare în priză de rețea.
- Nu se aude sunetul echipamentului conectat.
- Setarea potențioometrului nu este potrivită.
- Verificați să nu fie setate la valoarea minimă potențioetrele produsului, precum nici cel al echipamentului conectat.
- Nu ați ales intrarea corectă.
- Verificați pe ecranul digital, dacă ați ales sursa potrivită de semnal.
- Conectarea cablului audio nu este potrivită.
- Verificați conectarea corectă a cablului audio.
- Nu s-a realizat conexiunea fără fir.
- Reințiți conectarea fără fir prin BT. În caz de conectare eşuată oprți și reporniți funcția BT pe echipamentul extern, precum și amplificatorul. Aveți grijă ca în acest timp să nu se conecteze un alt echipament de boxă sau de echipamentul mobil.

ATTENTIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- După terminarea utilizării, oprți aparatul cu butonul POWER și scoateți-fișa cablului de alimentare din priză de rețea!
- Nu pomțiți sistemul niciodată cu volumul setat la nivel înalt! Șocurile care se pot crea în astfel de situații pot distruge imediat difuzoarele.
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe, conduceți cablurile audio cât mai departe de cele de rețea!
- Nu acoperți aparatul și la poziționare să aveți în vedere asigurarea fluxului liber a aerului! Păstrați în jurul aparatului o distanță de min. 10 cm! Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de

incendiu sau electrocutare!

- Încălzirea carcasei metalice este un fenomen natural. Deoarece poate deveni fierbinte, nu atingeți!
- Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garantăm redarea fișierelor în orice situație, deoarece redarea este influențată de condiții de software și hardware, independente de producător. Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Datorită diferențelor parametrice ale unor fișiere audio, se pot întâlni diferențe în volum sau calitatea sunetului.
- Nu deolizați pe suporturi externe de memorie alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece încrederea sau împiedică funcționarea.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele pierderi de date, chiar și dacă acesta s-a întâmplat în timpul utilizării produsului. Recomandăm efectuarea unei copii de siguranță a datelor pe calculatorul Dvs. personal.
- Datorită caracteristicilor specifice ale echipamentelor externe se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale boxelor.
- În cazul în care sesizați erori de funcționare, oprți imediat echipamentul și adresați-vă unei persoane calificate! Multe erori se pot observa ușor (nu este sunet, miros neplăcut, obiect străin în echipament).

• Nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Șocurile sonore în cazul unor manevre de acest fel pot defecta difuzoarele.

- Datorită prezenței tensiunii de rețea, vă rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și a cablurilor cu mâna umezită! În cazul deteriorării cablului de alimentare, scoateți imediat aparatul de sub tensiunea de rețea!
- Așezați echipamentul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie ușor accesibilă! Conduceți cablul în așa fel, încât să nu poată fi extrasă din gheșeală și să nu se împiedice nimeni de cablul! Nu conduceți cablul sub covor, pres, etc!
- Difuzoarele conțin magneți, de aceea nu așezați în apropierea lor obiecte sensibile la câmp electromagnetic (de ex. card de credit, casetă, busolă...)

- Se conectează doar la o priză standard cu împământare, de tensiunea 230V~50Hz!
- Siguranța aflată pe partea din spate a aparatului poate fi schimbată doar cu una de același tip și având aceleași caracteristici ca și cea originală! (F5A 250V / 5x20mm)
- Aveți grijă să nu pătrundă obiect străin între paletele ventilatorului!
- Protejați aparatul de stropirea cu apă și să așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! Nu așezați sursă de flacără deschisă, de ex. lumanare aprinsă pe aparat!
- Protejați aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, lovituri, radiații termice sau solare directe! Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat!
- Suprafața ecranului este sensibilă la deteriorări, nu atingeți și nu apăsați!
- Nu defaceți și nu modificați echipamentul, deoarece puteți cauza incendiu, accident sau electrocutare. Exploatarea nepotrivită sau neconformă va atrage anularea condițiilor garanției.
- Somogyi Elektronik SRL declară că aparatul de tip radio este conform cu directivele standardului 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate este accesibilă pe adresa: www.somogyi.ro.
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întreprueți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la țării distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.



SOMOGYI ELEKTRONIK®

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni na bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda treba smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije oštetilo u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

Istovremeno povezivanje do 12-15 zvučnika u 6 nezavisnih grupa koje se posebno mogu kontrolisati.

Za zvučnike 70-120 Volti i klasične zvučnike 4-8 Ohm

- Šestokanalna mikseta i izlazna snaga 120W • Ugrađena multimedijalna jedinica • Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog telefona, računara • FM radio sa memorisanim stanicama • MP3/WMA reprodukcija sa USB/SD memorije • Ponavljanje muzike, nasumična reprodukcija • Grafička radio skala, indikator snage i lista reprodukcije na LCD displeju • Zvučni signal pažnje sa tasterom • Automatsko miksanje muzike nakon i pre govornih poruka • Dvostruko pojačavanje izlazne snage sa ograničenjima po grupama • Pojačavanje niskih i visokih tonova • Izlazi za dodatno pojačalo ili uređaja za snimanje • Ulazi: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT • Izlazi: L+R (2xRCA, mono) • Napajanje: 230V / 50Hz strujni priključni kabl • Dimenzije: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

NAMENA

Širokonamerno profesionalno audio pojačalo koji je moguće koristiti i u kombinovanom režimu rada 70/100/110/120 V i klasični 4-8 Ohma. Idealna za ustanove gde se zvučnik ili više zvučnika postavljaju na veće razdaljine od pojačala (škole, lekarske ordinacije, hoteli ...). Zahvaljujući izvedbi sa zonama moguće je uključivanje, isključivanje, kontrola raznih delova i prostora objekata. Klasičnim sistemom se jednostavno može izgraditi ozvučenje na primer na binama ili za muzičarske potrebe. Pored toga u pojačalo je ugrađena šestokanalna mikseta sa regulacijom boje tona. Automatsko miksanje je moguće samo na mikrofonsnom ulazu (MIC 2) gde se na unapred podešen način smanjuje i pojačava muzika kada je mikrofoni aktivni ili isključeni. Efekat glasovnih poruka preko mikrofona omogućava upotrebu PROMPT zvučnog signala.

Na pojačalo je moguće povezati 12-15 zvučnika opremljenih transformatorima 70/100/110/120 V (primer WAS, CES serija). Na izlaz je moguće povezati dodatna pojačala, tako je sistem proširiv po želji.

PRIKLJUČENJE ZVUČNIKA

Moguće je kombinovano opterećivanje pojačala. Istovremeno priključenje zvučnika sistema 70-120 V i klasičnih zvučnika. Ukupna snaga će se deliti na ukupan broj priključenih zvučnika, na osnovu tih podataka treba odrediti broj i vrstu potrebnih zvučnika. Zvučnike treba vezati bez kratkih spojeva pažeci na polarietate! Povezivanje treba raditi u isključenom stanju! Gole žice ne smeju da se dodiruju međusobno i ne smeju da se dodiruju sa kućištem uređaja! Povezivanje radite prema simbolima sa zadnje strane uređaja!

- Obratiti pažnju na stabilna povezivanja bez kratkih spojeva obratite pažnju na pravilne polarietate! Pre uključivanja ponovo proverite povezivanje!
- Budite veoma pažljivi prilikom povezivanja zvučnika 70-120 V! Zabranjeno ih je dodirivati u toku rada!

Zadnja stranica uređaja ne sme biti dostupna u toku rada! PAŽNJA! OPASNO PO ŽIVOT!

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Postoji više mogućnosti za podešavanje jačine zvuka. Jačina zvuka multimedijalne jedinice BT/FM/MP3 se podešava tasterima PREV/NEXT. Nivo jačine se na displeju prikazuje brojevima 0-15. Nezavisno od ovoga, ova se jačina može podešavati potencijometrom LINE3/MP3 i LINE3 podešavanjem ulaza sa zadnje strane.

- Ako se jačina zvuka ograniči sa PREV/NEXT tasterima, ni potencijometrom se neće moći jače pojačati od ograničene jačine, ovo važi i u obrnutom smeru.
- Preporučuje se da se oba regulatora podesi u optimalnom nivou jačine. Kod pojedinih izvora signala nesrazmerno jak zvuk dovodi do izobližavanja zvuka.

LINE1...LINE3: Podešavanje jačine zvuka uređaja koji su povezani na ulaze sa zadnje strane uređaja

MIC1...MIC2: Podešavanje snage mikrofona koji mogu biti povezani ili sa prednje ili sa zadnje strane uređaja obrtnim prekidačem

SP1...SP6: maksimalno u 6 grupa (primer 6 prostorija) povezani zvučnici 100-120V.

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagul U pojedinim slučajevima može doći do izobližavanja zvuka čemu uzrok može biti prelabo pojačalo gde se u ovom slučaju pojačava izobliženje, uzrok može biti i preveliko pojačalo gde problem predstavlja prejaki signal. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobližavanja.

- Povećavanjem snage se više povećava zvučnog snaga samo se izobližavanje povećava koje može biti štetno za zvučnik!
- Pojačalo je opremljeno zaštitom od pregrevanja, kratkog spoja i preopterećenja. Ako se aktivira ova zaštita, isključuje zvučnik i sačekajte da se ohladi!

ODABIR FUNKCIJA

Podesite manju snagu sa potencijometrom LINE3/MP3 i proverite tasterom NEXT da izlazna snaga

multimedijalne jedinice ne bude na minimumu. Nakon uključivanja uređaja zasvetleće crveni ON LED indikator i ventilator počinje da radi sa zadnje strane uređaja. Na displeju će se na kratko pojaviti ispis WELCOME, potom „Can not find device“, što ukazuje na to da nije postavljena memorijaska jedinica USB/SD sa materijalom za reprodukciju. Tasterom MODE dostupne su sledeće funkcije: FM radio – bežična BT veza – USB izvor – SD izvor MP3/WMA

Na displeju se može očitati aktuelno odabrani izvor signala sa pripadajućim informacijama. Na primer redni broj memorisane radio stanice, radio skala, aktuelna frekvencija, redni broj reprodukovane pesme, dužina, preostalo vreme, tekstualne poruke pesme sa memorijske kartice ... u donjem redu instrumenta za izlaznu snagu.

• Promenom funkcije ili nakon ponovnog uključivanja uređaj pamti zadnja podešavanja.

FM RADIO

Za rad radio prijemnika potrebno je povezati spoljnu antenu (nije u sklopu). Za antenu koristite komad izolovane žice 80-100cm kojom se skinie izolacija sa jednog kraja koji treba povezati sa zadnje strane uređaja u FM ANT. Prema mogućnošću ova antenu postavite u vertikalnom položaju iznad uređaja.

Za pretragu i memorisanje radio stanica pritisnite taster PLAY. Iznad grafičkog displeja 87-108MHz pojavice se pokretna strelica koja ukazuje na proces pretrage. U toku ovog procesa može se očitati i konkretna frekvencija (primer 90.0MHz). U procesu u gornjem redu displeja se može videti i redni broj pronađenih radio stanica, CH 00/01...00/02...00/03... Nakon završetka pretrage i memorisanja začuće se prva memorisana stanica. Na primer 01/20 prva radio stanica od pronađenih 20. PLAY: automatska pretraga i memorisanje radio stanica, ponovnim pritiskom se napušta funkcija PREV / NEXT: kratkim pritiscima odabira se memorisana radio stanica

- Žicu antene držite dalje od metalnih predmeta!
- Držanjem tastera PREV / NEXT pritisnuta podešava se jačina zvuka!
- Pretraga radio stanica će da stane prilikom svake promene u jačini signala ali to ne znači i da je pronađen radio stanica.
- Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.

BT – BEŽIČNA VEZA

Pored žične veze uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol kao što su mobilni telefoni, tablet računari, pametni TV prijemnici itd. Tasterom MODE odaberite BT funkciju. Na displeju će se na kratko pojaviti „BT NOT LINK“ a potom „CONNECTING“ ispis. Prema opisima u uputstvu mobilnog uređaja potražite dostupne BT uređaje među kojima će biti i ovaj uređaj. Uparite ponudeno pojačalo sa uređajem. U slučaju uspešnog uparenja na displeju će se pojaviti identifikacija uparenog uređaja i nakon kratkog zvučnog signala začuće se zvuk sa uparenog uređaja. PLAY: preprekacija sa mobilnog uređaja, ponovnim pritiskom pauza

PREV / NEXT: kratkim pritiscima se odabira prethodna ili sledeća pesma

- Držanjem tastera pritisnuto PREV / NEXT podešava se jačina zvuk!
- Pre početka uparenja, proverite da nije slučajno mobilni uređaj već uparen sa nekim drugim BT uređajem.
- Proces BT povezivanja traje oko 30 sekundi. Toliko je vremena na raspolaganju da uparite uređaj sa pojačalom. Nakon toga na displeju u meniu „CONNECTING“ (uparenje u toku) pojavice se ispis „BT NOT LINK“ (nema povezanog BT uređaja). Prema potrebi napustite BT režim (MODE) i započnite uparenje ponovo.
- Sa pojačalom se istovremeno može upariti samo jedan BT uređaj.
- Nakon ponovnog uključivanja pojačalo će se automatski povezati sa ranije povezanim uređajem ukoliko je ona uključena i ako se nalazi u doletu.
- Ako se slučajno prekine bežična veza, po potrebi isključite i ponovo uključite uređaj da bi se veza ponovo uspostavila.
- Ako u slučaju slušanja muzike preko telefona dobijete dolazni poziv, reprodukcija muzike će da stane, i nakon razgovora je treba ponovo pokrenuti.
- Domet zavisi od uparenog uređaja i okolnosti uparenje (zidovi, tela ljudi, drugi elektroni uređaji, pokreti...)
- Zbog specifičnosti uparenog uređaja u pojedinim slučajevima BT komunikacija može biti otežana
- Na nepravilan rad mogu da utiču drugi radiofrekvencijski uređaji koji se nalaze u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja!

USB/SD – MP3/WMA REPRODUKCIJA

Ukoliko ste MODE tasterom prethodno odabrali MP3/WMA a nije postavljena USB ili SD memorija, na displeju će se pojaviti ispis „Can not find device“ (nema postavljene memorije). Nezavisno od odabranog režima nakon postavljanja memorije (reprodukcija će automatski da se pokrene. U toku reprodukcije će se na displeju pojaviti detaljne informacije: kolikina svih pesama na memoriji i redni broj aktuelne pesme, dužina i preteklo vreme aktuelne pesme, audio format i frekvencija osvežavanja, režim vreste reprodukcije ...

PLAY: reprodukcija, ponovnim pritiskom pauza i nastavak reprodukcije
PREV / NEXT: kratkim pritiscima se odabira prethodna ili sledeća pesma
STOP: reprodukcija se isključuje a na displeju će se videti lista reprodukcije (MENU), ponovnim pritiskom reprodukcija počinje ponovo.

RPT: pritiscima se može odabrati režim reprodukcije (ponavljanja). Simbol u gornjem levom uglu i karakter iznad ploga (F, F, N, R, I, A) ukazuju na režim rada. Na primer ponavljanje aktuelne pesme, ponavljanje svih pesama, nasumična rprdukcija, prikaz pesama: prikazuje 10 sekundi sa početka svake pesme, reprodukcija svih pesama

- PREV i NEXT tasterima sa može koraćati u listi reprodukcije ukoliko je baš ona na displeju.
- Držanjem tastera pritisnuto PREV / NEXT podešava se jačina zvuk!
- Detaljne informacije o slušanju MP3/WMA pesmi će se videti na displeju samo u slučaju ako su ti fajlovi tako kreirani.
- Zabranjeno je vaditi memoriju u toku reprodukcije pošto se može oštetiti podaci!
- Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!
- Nakon postavljanja memorije reprodukcija započinje od prve pesme. Nakon ponovnog uključivanja reprodukcija

zapošnje od zadnje slušane pesme.

- Na memoriji smeju biti samo fajlovi MP3 i WMA formata koje uređaj može da reprodukuje!
- Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!

STEREO AUDIO ULAZ (LINE IN) I MIKROFONSKI ULAZ (MIC IN)

Ovo pojačalo se može istovremeno povezati sa drugim audio uređajima koji poseduju audio izlaz 2xRCA i na memoriji smeju biti samo fajlovi MP3 i WMA formata koje uređaj može da reprodukuje! Upravo tako možete da priključite i oba mikrofonska ulaza tako da se svih pet ulaza mogu posebno regulisati.

- Ne zaboravite da potencijometar LINE3 kontrolise i jačinu zvuka multimedijalnog dela uređaja.
- Izlazni signal multimedijalnog dela se podešava tasterima PREV/EXT.
- Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta priključenih uređaja i snimljenih materijala, odnosno podešavanja boje tona i snage.
- Preporučuje se da se regulacija boje tona isključi na priključenim uređajima i da se boja tona podešava samo na samom uređaju.
- Premali ulazni signal (jačina) izaziva nepotrebne bumove, a preveliki ulazni signal izobličenja. Preporučuje se da jačinu zvuka priključenih uređaja postavite na sredinu.
- Ukoliko uređaj koji želite priključiti ne poseduje 2xRCA izlaza potrebno je posebno nabaviti odgovarajući adapter utičnik. Ovaj se uređaj ne isporučuje sa audio kablovima.

KONTROLA AUTOMATSKOG MIKSANJA MIKROFONA (CROSSFADER)

Tasterom PROMPT koji se nalazi sa prednje strane uređaja moguće je pustiti kratki zvučni signal upozorenje nakon čega se automatski aktivira MIC2 mikrofona sa prednje strane uređaja, nakon završene govorne poruke reprodukcija će se automatski pokrenuti sa dotadašnjim podešavanjima.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smeju dopreti unutar uređaja, na utičače i zvučnike! Radi zaštite displeja, displej čistite blago nakašom mekanom krpom tako da ne stiskate displej!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

- Uređaj ne radi, ne svetli LED dioda.
- Pojačalo nije uključeno.
- Proverite položaj glavnog POWER prekidača.
- Mrežni kabel nije pravilno priključen.
- Proverite priključni kabel.
- Ne čuje se zvuk iz priključenog uređaja.
- Nije dobro podešena jačina zvuka.
- Proverite da su oba podešavanja za jačinu zvuka dobro nameštena.
- Nije odabran pravilni ulaz.
- Proverite na displeju da li je dobar izvor signala aktiviran.
- Nepravilno je priključen audio kabel.
- Proverite povezivanje audio kabela.
- Nije uspostavila bežična veza.
- Pokrenite ponovo BT konekciju. U slučaju neuspeha isključite BT funkciju na mobilnom uređaju, pokrenite ponovo uređaj iz zvučnik. Obratite pažnju da se u toku uparivanja ne upari slučajno neki drugi uređaj sa mobilnim uređajem.

NAPOMENE

- Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!
- Nakon upotrebe uređaj isključite glavnim POWER prekidačem i izvucite priključni kabel iz struje!
- Sistem nikada ne uključite dok je zvuk pojačan! Ovi slučajevi mogu odmah da unište zvučnike.
- Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova!
- U toku rada ne prekrivajte uređaj i ostavite dovoljno prostora za hlađenje, minimalno 10 cm oko uređaja! Prekrivanje je opasno i može da izazove požar!
- Zagrevanje zadnje metalne ploče na uređaju je normalna pojava, u pojedinim slučajevima može biti vrela, stoga je ne dodirujte rukama!
- Zbog raznovrsnih USB/SD memorija kvalitet i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači i kvar uređaja.
- Nije zagarantovana ni reprodukcija podržanih fajlova, ali to nije greška uređaja. Nije zagarantovana reprodukcija zaštićenih DRM fajlova!
- Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani.
- Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da usporu očitavanje podataka sa memorija.
- Za izgubljenje ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.
- Zbog velike raznovrsnosti u mogućnosti priključenja drugih uređaja nije uvek zagarantovan rad bez greška, ali to ne znači i grešku uređaja.

- U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
- Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da je na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.
- Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabe!
- Uređaj tako postavite da priključni kabe! uvek bude lako dostupno i da ne smeta nogama. Priključni kabe! ne sprovodite ispod tepiha!
- Zvučnici sadrže magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kredite kartice, audio video kasete, kompas ...)
- Uređaj priključite samo u uzemljene strujne utičnice 230V~ (115V~) / 50Hz!
- Osigurač sa zadnje strane se sme zameniti samo identičnim originalu! (F3A 250V / .5x20mm) Pregorevanje osigurača uvek ukazuje na neku grešku prilikom upotrebe.
- Obratite pažnju da strani predmeti ne dođu u dodir sa lopaticama ventilatora!
- Uređaj štite od prskajuće vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću. Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično!
- Uređaj štite od prašine, tečnosti, toplote, viage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!
- Displej uređaja je jako osetljiv stoga ga ne dodirujte i ne stiskajte!
- Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! Nepripisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!
- Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju u usaglašenosti možete naći na: www.somogyi.hu
- Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
- Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabe!, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.



Prad prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč otrokom kateri so mlajši od 8 let, kateri smejo rokovati s to napravo samo v prisotnosti odrasle osebe ali morajo biti seznanjeni z delovanjem in nevarnostmi te naprave. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenje in redno vzdrževanje smejo otroci vršiti samo v prisotnosti odrasle osebe. Potem ko napravo odstranite iz embalaže, se prepričajte da se ni poškodovala med transportom. Otoci se naj ne približujejo embalaži, če ta vsebuje nevarne predmete za otroke kot so folije itd!

Hkrati se lahko poveže do 25-30 zvočnikov v 6 neodvisnih skupinah, katere se lahko vsaka posebej kontrolira. Za zvočnike 70-120 Voltov in klasične zvočnike 4-8 Ohm.

• šestkanalni mešalnik in izhodna moč 240 W • vgrajena multimedijska enota • brezžična BT povezava • poslušanje glasbe z mobilnega telefona, računalnika • FM radio s shranjenimi postajami • MP3/WMA predvajanje z USB/SD spominske naprave • ponavljanje glasbe, naključno predvajanje • grafična radio skala, indikator moči in seznam predvajanja na LCD zaslonu • zvočni signal delu s tipko • avtomatsko miksanje glasbe po in pred govornim sporočilom • dvokratna nastavitve izhodne moči z omejitvami po skupinah • nastavev nizkih in visokih tonov • izhod za dodatni ojačevalec ali napravo za snemanje • vhodi: USB, SD, 2 x MIC (6,3 mm), 3 x L+R (2 x RCA), FM ANT • Izhodi: L+R (2 x RCA, mono) • Napajanje: 230V~/50 Hz električni priključni kabel • dimenzije: 480 x 380 x 98 mm / 9,6 kg

NAMEN

Široknamenski profesionalni avdio ojačevalec, katerega je mogoče uporabljati tudi v kombiniranem režimu delovanja.

70/100/110/120 V in klasični 4-8 Ohma. Idealen za ustanove kjer se zvočniki ali več zvočnikov postavlja na večje razdalje od ojačevalca (šole, zdravstvene ordinacije, hoteli ...). Zahvaljujoč izvedbi s conami je mogoče vključevanje, izključevanje, kontrola raznih delov in prostorov objekta. S klasičnim sistemom se enostavno lahko zgradi ozvočitev na primer na odnih ali za glasbene potrebe. Zraven tega je v ojačevalcu vgrajen šestkanalni mešalec z reguliranjem barve tona. Avtomatsko mešanje je mogoče samo na mikrofonskem vhodu (MIC 2) kjer se na naprej nastavljen način zmanjšuje in povečuje glasba kadar je mikrofoni aktivni ali izključeni. Efekt glasovnih sporočil preko mikrofona omogoča uporaba PROMPT zvočnega signala.

Na ojačevalcu je mogoče povezati 25-30 zvočnikov opremljenih s transformatorji 70/100/110/120 V (primer WAS, CES serija). Na izhod je mogoče povezati dodatne ojačevalce, tako je sistem razširljiv po želji.

PRIKLOP ZVOČNIKOV

Mogoča je kombinirana obremenitev ojačevalca. Hkrati se lahko priključijo zvočniki sistema 70-120 V in klasični zvočniki. Skupna moč se do dela na skupno število priključenih zvočnikov, na osnovi teh podatkov je treba določiti število in vrsto potrebnih zvočnikov. Zvočnike je treba povezati brez kratkih stikov in paziti na polaritete! Povezovanje je treba izvajati v izključnem stanju! Gole žice se ne smejo med seboj dotikati prav tako se ne smejo dotikati ohišja naprave! Povezovanje izvajajte po simbolih na zadnji strani naprave!

• **• Bodite pozorni na stabilna povezovanja brez kratkih stikov, bodite pozorni na pravilne polaritete!**
Pred vklopom ponovno preverite povezave!

• **• Bodite izredno pazljivi pri povezavi zvočnikov 70-120 V! Prepovedano se jih je dotikati med delovanjem! Zadnja stran naprave ne sme biti dostopna med delovanjem! POZOR! SMRTNO NEVARNO!**

NASTAVITEV JAKOSTI ZVOKA

Obstaja več možnosti za nastavitve jakosti zvoka. Jakost zvoka multimedijske enote BT/FM/MP3 se nastavi s tipkama PREV/NEXT. Nivo jakosti se na zaslonu prikazuje s števili 0-15. Neodvisno od tega, se ta jakost lahko nastavi s potenciometrom LINE3/MP3 in LINE3 z nastavitvijo vhoda na zadnji strani.

• Če se jakost zvoka določi z PREV/NEXT tipkama, se ne bo dalo niti s potenciometrom pojačati več od omejene jakosti, to velja tudi v obratni smeri.

• Priporočila: da sta ob regulatorja nastavljeni tako, da samo zadovoljuje željeni nivo jakosti zvoka. Prevelika moč lahko privede do nepotrebnih popačenj in morebitnih okvar.

LINE1...LINE3: Nastavitve jakosti zvoka naprave katere so povezane na vhode na zadnji strani naprave.

MIC1...MIC2: Nastavitve moči mikrofona, kateri so lahko povezani ali na srednji ali na zadnji strani naprave z vrtilnim stikalom.

SP1...SP6: maksimalno v 6 skupinah (primer 6 prostorov) povezani zvočniki 100-120V.

MAKSIMALNA MOČ

Pre standardno uporabo se mora vsak zvočnik udeležiti. V prvih 30-50 delovnih urah se ne sme preobremenjevati z več od 50% moči! V tem obdobju ne pojačajte na maksimalno moč! Pri večjih močeh v posameznih primerih lahko privede do popačenja zvoka čemur je vzrok lahko prevleki vhodni signal. Pri popačenem zvoku tako! zmanjšajte izhodno moč, po potrebi izključite napravo! Vzrok popačenosti je lahko tudi nekompatibilna priključena naprava. Ne priporočamo se priključiti signala iz računalnika. Maksimalna moč bo tista pri kateri sistem deluje še brez popačenosti in je zvok dobre kvalitete.

- S povečevanjem moči se ne povečuje zvočna moč, ampak se samo povečuje popačenost! To izredno škoduje zvočnikom in lahko pride do okvar!
- Ojačevalec je opremljen z zaščito pred pregrevanjem, kratkim stikom in preobremenjenostjo. Če se aktivira ta zaščita, izključite napravo in počakajte da se ohladi!

IZBIRA FUNKCIJ

Nastavite manjšo moč s potenciometrom LINE3/MP3 in preverite s tipko NEXT da izhodna moč multimedijske enote ni na minimumu. Po vklopu naprave bo zasvetili rdeči ON LED indikator in ventilator začne delovati na zadnji strani naprave. Na zaslonu se bo na kratko pojavil izpis WELCOME, nato **Can not find device**, kar nakazuje na to, da ni vstavljen spominska enota USB/SD z materialom za predvajanje. S tipko MODE so dostopne sledeče funkcije: **FM radio** – brezžična BT povezava – USB izvor – SD izvor MP3/WMA.

Na zaslonu se lahko odčitata aktualni izbrani izvor signala s pripadajočimi informacijami. Na primer zaporedna številka shranjene radio postaje, radio skala, aktualna frekvenca, zaporedna številka predvajane pesmi, dolžina, preostali čas, tekstovna sporočila pesmi s spominske kartice ... v spodnji vrstici instrumenti za izhodno moč.

- S spremembo funkcije ali po ponovnem vklopu si naprava zapomni zadnje nastavitve.

FM RADIO

Za delovanje radio sprejemnika je potrebno povezati zunanjo anteno (ni priložena). Za anteno uporabite kos izolirane žice 80-100cm, kateri se odstrani izolacija na enem koncu katerega je treba povezati na zadnji strani naprave v FM ANT. Po možnosti to anteno postavite v vertikalnem položaju nad napravo.

Za iskanje in shranjevanje radio postaj pritisnite tipko PLAY. Nad grafičnim zaslonom 87-108MHz se bo pojavila premovna strelica katere nakazuje na proces iskanje. Med tem procesom se lahko odčitata tudi konkretna frekvenca (primer 90.0MHz). Med procesom se v zgornji vrstici zaslona lahko vidi tudi zaporedna številka najdenih radio postaj „CH 00/01...00/02...00/03...“. Po zaključenem iskanju in shranjevanju se zasliši prva shranjena postaja. Na primer 01/20 prva radio postaja od najdenih 20.

PLAY: avtomatsko iskanje in shranjevanje radio postaj, s ponovnim pritiskom se zapuščata funkcija PREV / NEXT: s kratkimi pritiski se izbira shranjena radio postaja

- Žico antene držite proč od kovinskih predmetov!
- Z držanjem tipke PREV in NEXT pritisnitvenja se nastavi jakost zvoka!
- Iskanje radio postaj se bo ustavilo pri vsaki spremembi v jakosti signala a to ne pomeni da je najdena radio postaja.
- Sprejem radio signala je v mnogo čem odvisen od mesta uporabe naprave.

BT – BREZŽIČNA POVEZAVA

Zraven žične povezave se naprava lahko poveže z drugimi napravami, katere podpirajo BT protokol kot so mobilni telefoni, tablični računalniki, pametni TV sprejemniki itd. S tipko MODE izberite BT funkcijo. Na zaslonu se bo na kratko pojavil **BT NOT LINK** in za tem **CONNECTING** izpis. Po opisane v navodilu mobilne naprave poiščite dostopne BT naprave med katerimi bo tudi ta naprava. Povežite najdeni ojačevalec z napravo. Če je povezava uspešna, se bo na zaslonu pojavila identifikacija povezane naprave in po kratkem zvočnem signalu se bo zaslišal zvok s povezane naprave.

PLAY: predvajanje z mobilne naprave, s ponovnim pritiskom pazva PREV / NEXT: s kratkimi pritiski se izbira predhodna ali naslednja pesem

- Z držanjem pritisnjene tipke PREV in NEXT se nastavi jakost zvoka!
- Pred začetkom povezovanja, preverite da ni slučajno mobilna naprava že povezana s katero drugo BT napravo.

• Proces BT povezovanja traja okoli 30 sekund. Toliko časa je na razpolago da povežete napravo z ojačevalcem. Po tem na zaslonu v mesto **CONNECTING** (povezovanje je v toku) se pojavi izpis **BT NOT LINK** (ni povezane BT naprave). Po potrebi zapustite BT režim (MODE) in začnete povezovanje ponovno.

• Z ojačevalcem se lahko hkrati poveže samo ena mobilna BT naprava.

• Po ponovnem vklopu se bo ojačevalec avtomatsko povezal s predhodno povezano napravo, v kolikor je le ta vključena in če se nahaja v dosegu.

• Če se slučajno prekine brezžična povezava, po potrebi izključite in ponovno vključite napravo, da bi se povezava ponovno vzpostavila.

• Če v primeru poslušanja glasbe preko telefona dobite dohodni klic, se bo predvajanje glasbe ustavilo in po pogovoru jo je treba ponovno pokreniti.

• Doseg je odvisen od povezane naprave in okoliščin uporabe. (stene, telesa ljudi, druge električne naprave, kretanje ...)

• Zaradi specifičnosti povezane naprave je lahko v posameznih primerih BT komunikacija otežena.

• Na nepravilno delovanje lahko vplivajo druge radiofrekvenjske naprave katere se nahajajo v bližini, to pa ne nakazuje na napake naprave!

USB/SD - MP3/WMA PREDVAJANJE

Vključite ste z MODE tipko predhodno izbrani MP3/WMA a ni vstavljen USB ali SD spomin, na zaslonu se bo pojavil izpis **Can not find device** (ni vstavljen spominske kartice). Neodvisno od izbranega režima po vstavljanju spominske kartice se predvajanje avtomatsko pokrene. Med predvajanjem se bodo na zaslonu pojavile dodatne informacije: količina vseh pesmi na spominski kartici in zaporedna številka aktualne pesmi, dolžina in pretekli čas aktualne pesmi, avdio format in frekvenca osveževanja, režim vrste predvajanja ...

PLAY: predvajanje, s ponovnim pritiskom pazva in nadaljevanje predvajanja

PREV / NEXT: s kratimi pritiski se izbira predhodna ali naslednja pesem
STOP: predvajanje se izključi a na zaslону se bo videl seznam predvajanja (MENU), s ponovnim pritiskom se predvajanje ponovno prične.

RPT: s pritiski se lahko izbere režim predvajanja (ponavljanja). Simbol v zgornjem levem kotu in karakter pod njim (1, F, N, R, I, A) nakazuje na režim delovanja. Na primer ponavljanje aktualne pesmi, ponavljanje vseh pesmi, naključno predvajanje, prikaz pesmi: prikazuje 10 sekund z začetka vsake pesmi, predvajanje vseh pesmi

- **PREV in NEXT** tipkama se lahko koraka v seznamu predvajanja vklokor pri prv on na zaslónu.
- Z držanjem pritisnjene tipke **PREV in NEXT** se nastavi jakost zvoka!
- Detaljne informacije o poslušani MP3/WMA pesmi se bodo videle na zaslónu samo v primeru če so te datoteke tako kreirane.
- Prepovedano je jemati ven spominsko napravo med predvajanjem, ker se lahko poškodujejo podatki!
- Format spominske naprave mora biti FAT32. Ne uporabljajte NTFS format!
- Po vstavljanju spominske naprave se predvajanje prične od prve pesmi. Po ponovnem vklopu se predvajanje prične od zadnje poslušane pesmi.
- Na spominski kartici smejo biti samo datoteke MP3 in WMA formata, katere naprava lahko predvajal
- Nepravilno delovanje lahko povzroči tudi konstrukcija spominske naprave, kar pa ni napaka naprave!

STEREO AVDIO VHOD (LINE IN) IN MIKROFONSKI VHOD (MIC IN)

Ta ojačevalec se hkrati lahko poveže s tremi drugimi avdio napravami katere posedujejo avdio izhod 2 x RCA in preko mešanika jih hkrati poslušate. Stereo vhodni signal se po priklopu združio in postanejo mono signal. Vgrajeni ojačevalec je enokanalni mono ojačevalec, prav tako je tudi LINE OUT izhod v mono tehniki. Zraven treh žičnih avdio povezav hkrati se lahko uporabljata tudi oba mikrofonska vhoda, tako da se vseh pet vhodov lahko posebej regulira.

- Ne pozabite da potencijometer LINE3 kontrolira tudi jakost zvoka multimedijskega dela naprave.
- Izhodni signal multimedijskega dela se nastavi s tipkama PREV/NEXT.
- Kvaliteta zvoka je odvisna od kvalitete priključnih naprav in posnetega materialja, oziroma z nastavitvijo barve tona in moči.
- Priporočila se da se regulacija barve tona izključi na priključenih napravah in da se barva tona nastavi samo na sami napravi.
- Premali vhodni signal (jakost) izziva nepotrebne brume, a preveliki vhodni signal popačenja. Priporočila se da jakost zvoka priključenih naprav postavite na sredino.
- Vkljokor naprava katero želite priključiti ne poseduje 2xRCA izhoda je potrebno posebej nabaviti ustrezeni adapter vtičak. Ta naprava se ne izdobi za avdio kabl.

KONTROLA AVTOMATSKEGA MIKSANJA MIKROFONA (CROSSFADER)

S tipko **PROMPT** katere se nahaja na sprednji strani naprave je mogoče spustiti kratki zvočni signal opozorila, po tem pa se avtomatsko aktivira **MIC2** mikrofon na sprednji strani naprave, po zaključenem govornem sporočilu se bo predvajanje avtomatsko pokrenilo z predhodnimi nastavitvami.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem izključite napravo in izvlecite tudi vtičak iz stene! Umazanijo s površine naprave odstranite z mehko suho krpo, ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Voda in tekočine ne smejo prodreti znotraj naprave, na vtičake in zvočnike! Zaradi zaščite zaslona, zaslon čistite z blago narkvašeno mehko krpo, tako da ne stiskate zaslona!

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če opazite napako pri delovanju, takoj izključite napravo in počakajte malo. Ponovno vključite napravo in preverite ali je napaka tudi dalje prisotna. Vkljokor je napaka tudi dalje prisotna izključite napravo in preverite sledeče parametre kateri pomagajo pri lociranju nastale napake. Vkljokor je naprava pravilno povezana, je mogoče potreben nasvet strokovno usposobljene osebe!

- Naprava ne deluje, ne sveti LED dioda.

- Ojačevalec ni vključen.
- Preverite položaj glavnega POWER stikala.
- Mrežni kabel ni pravilno priključen.
- Preverite priključni kabel.

- Ne sliši se zvok iz priključene naprave.

- Ni dobro nastavljena jakost zvoka.
- Preverite da sta obe nastavitvi za jakost zvoka dobro nameščen.
- Ni izbran pravi vhod.
- Preverite na zaslónu ali je dober izvor signala aktiviran.
- Nepravilno je priključen audio kabel.
- Preverite povezovanje avdio kabla.
- Ni se vzpostavila brezžična povezava.
- Pokrenite ponovno BT konekcijo. V primeru neuspeha izključite BT funkcijo na mobilni napravi, pokrenite ponovno napravo ali zvočnik. Bodite pozorni da se med povezavo ne poveže slučajno katere druga naprava z mobilno napravo.

OPOMBE

- Prosimo da pred uporabo preberete navodilo in ga shranite!
- Po uporabi napravo izključite s **POWER/VOLUME** in priključni kabel izvlecite iz električnega omrežja!
- Sistem nikoli ne vključite dokler je zvok počasen! V tem primeru se lahko zvočniki v trenutku uničijo.
- Priključne avdio kable ne speljite zraven mrežnih kablov!
- Med delovanjem napravo ne prekrivajte in pustite dovolj prostora za hlajenje, minimalno 10 cm okoli naprave! Prekrivanje je nevarno in lahko izzove požar!
- Segrevanje zadnje kovinske plošče na napravi je normalen pojav, v posameznih primerih je lahko

vrela, zato se je ne dotikajte z rokami!

- Zaradi raznovrstnih USB/SD spominskih naprav, kvaliteta in predvajanje nista vedno zagotovljeni, a to ne pomeni okvare naprave.
- Ni zagotovljeno predvajanje niti podprtih datotek, a to ni napaka naprave. Ni zagotovljeno predvajanje avtorsko zaščitenih DRM datotek!
- Jakost zvoka avdio datotek je lahko različna v odvisnosti od parametrov in programa s katerim so kreirani.
- Na spominski kartici ne hranite druge datoteke razen poslušanih datotek, to lahko znatno upočasni delovanje naprave.
- Za izgubljenje ali poškodovane podatke proizvajalec ne odgovarja, niti v slučaju če se izguba ali poškodba podatkov zgodila pri uporabi s to napravo. Priporočila se ustvarjanje varnostnih kopij na računalniku.
- Zaradi velike raznovrstnosti v možnostih priklopa drugih naprav ni vedno zagotovljeno delovanje brez napak, a to ne pomeni tudi napaka naprave.
- Takoj izključite napravo če opazite kakršno koli nepravilnost pri delovanju in se obmite na strokovno usposobljeno osebo!
- Ne izvajajte povezovanja na vključeni napravi! Nikoli ne vključite in izključite naprave, če je zvok počasen, lahko pride do okvare naprave.
- Zaradi prisotnosti mrežne napetosti, se pridržuje standardnih previdnostnih mer! Z mokrimi, vlažnimi rokami se ne dotikajte naprave ali priključnih kablov!
- Napravo postavite tako, da je priključni kabel vedno lahko dostopen in da ni napoti nogam. Priključni kabel ne speljite pod tepih!
- Zvočniki vsebujejo magnetne, ne postavljajte jih blizu predmetov, kateri so občutljivi na magnetna polja (kreditne kartice, avdio video kasete, kompas...)
- Napravo lahko priključite samo v pravilno ozemljene električne vtičnice 230V~ (115V~) / 50Hz!
- Varovalka na zadnji strani se sme zamenjati samo z identično originalni! (F5A 250V / Ø5 x 20 mm).
- Pregorevanje varovalke vedno nakazuje na kakšno napako pri uporabi.
- Bodite pozorni, da tuji ne pridejo v stik z lopaticami ventilatorja!
- Napravo zaščitite pred prskajočo vodo, ne postavljajte je v bližino posod s tekočinami. V bližino naprave ne postavljajte ničesar z odprtim plamenom (svече in podobno)!
- Napravo zaščitite pred prahom, tekočinami, toploto, vlago, zmrzovanjem, udarci in direktnim vplivom sonca! Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih!
- Zaslón naprave je zelo občutljiv, zato se ga ne dotikajte in ne stiskajte!
- Ne razstavljajte in popravljajte napravo, nevarnost požara, lahko povzroči nezgode ali električni udar! Napake povzročene z nepravilnim in nepredpisanim rokovaljem ne spadajo v garancijo!
- Somogyi Elektronik Kft. potrjuje da ta naprava ustreza direktivi 2014/53/EU. Kompletno deklaracijo o soglasnosti lahko najdete na: www.somogyi.hu
- Zaradi konstantnega izpopolnjevanja lastnosti in dizajna, so spremembe mogoče tudi brez predhodne najave.
- Za morebitne tiskarske napake ne odgovarjamo in se vnaprej opravičujemo.



Nevarnost pred električnim udarom! Prepovedano je razstavljati napravo in njegov dele popravljati! V slučaju kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izključite napravo in se obmite na strokovno osebo!



Vkljokor se poškoduje priključni kabel, zamenjava lahko izvede samo pooblašena oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!



Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdrave vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.



Předtím, než začnete výrobek používat, si pozorně přečtěte tento návod k použití a tento si pečlivě uchovávejte. Původní návod k používání byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento výrobek mohou osoby, které mají sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopnost, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byli takové osoby poučeni o používání výrobku a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si s výrobkem hrály děti. Čištění výrobku nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda výrobek není během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!

Zapojení a regulace 12 až 15 reproduktů současně, maximálně v 6 nezávislých skupinách
 Ke klasickým reproduktům s parametry 70/100/1120 Voltů a 4-8 Ohmů
• 6-kanalový mixážní pult a zesilovač 120 W • Vestavná multimediální jednotka • Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilních přístrojů, počítače • FM rádio s funkcí ukládání rozhlasových stanic • Přehrávání souborů MP3/WMA z externích zdrojů USB/SD • Opakování skladby, přehrávání a v náhodném pořadí • Grafická stupnice, měřič modulace a seznam přehrávaní na LCD displeji • Po stisknutí tlačítka upozorní zvukový signál • Automatické ztlumění a obnovení hlasitosti hudby při hlasových hláseních • Dvoji regulace hlasitosti s omezením úrovně • Regulace zabarvení zvuku výškových a basových tónů • Výstup pro zapojení dalšího zesilovače nebo zařízení k záznamu zvuku • Vstup: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT • Výstup: L+R (2xRCA, mono) • Napájení: 230V / 50Hz síťový napájecí kabel • Rozměry: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

POUŽÍVÁNÍ

Mnohostranně použitelný profesionální zesilovač, který dokáže i kombinovaným zapojením provozovat reproduktory s parametry 70/100/1120 Voltů a klasické reproduktory s parametry 4-8 Ohmů. Ideální řešení do takových institucí, kde je nutné provozovat více reproduktů a/nebo reproduktory umístěné ve velké vzdálenosti od sebe (např. úřady, školy, ordinace, veřejné instituce...). Díky provedení se šesti zónami je možné samostatně aktivovat ozvučené úseky sálu nebo části budovy. Vedle toho lze sestavit pomocí klasických reproduktů ozvučovací systém s dokonalým efektem, například v případě použití na pódiu, pro potřeby hudebního tělesa.
 Dále je vybaven zabudovanými 6-kanalovým mixážním pultem a ekvalizérem pro regulaci výškových/basových tónů. Při používání mikrofónu (jen MIC 2) automaticky ztlumí hudbu, po skončení hlasového hlášení obnoví původní nastavení hlasitosti hudby. Efektivita hlasových hlášení je podporována upozorněním formou zvukového signálu ovládaného tlačítkem PROMPT.
 Zesilovač je určen k provozování 12 až 15 reproduktů s parametry 70/100/1120 Voltů, vybavených transformátorem (např. série WAS, CES) současně. Do audio vstupu lze zapojit další zesilovač, díky tomu tak můžete sestavit libovolně rozšířený systém ozvučení.

ZAPOJENÍ REPRODUKTŮ

Zesilovač je uzpůsoben ke kombinovanému zatěžování. Díky tomu je možné současně se systémem reproduktů s parametry 70-120 Voltů používat i klasické reproduktory. Maximální možný výkon se rozdělí mezi jednotlivé reproduktory, a proto je nutné s přihlédnutím k tomu určit typ a počet reproduktů, které budete používat. Reproktory musí být zapojeny tak, aby byl vyloučen možný zkrat a podle předepsané polarizace! Zapojení musí provést ve stavu odpojení z elektrické sítě odborně vyškolená osoba! Obnažená zakončení kabelů se nesmí vzájemně dotýkat, ani nesmí být v kontaktu s křemí! Postupujte podle pokynů symbolů vyobrazených vlevo kontaktních spojů umístěných na zadním panelu:

- Věnujte pozornost stabilitě, nezkratovému zapojení podle předepsané polarizace! Předtím, než zařízení zapnete, zkontrolujte správnost všech zapojení!
- **Při zapojení připojek s parametry 70-120 Voltů postupujte pečlivě! Je zakázáno se připojek během provozu dotýkat! Zadní panel při během provozu nemá být volně přístupný! POZOR! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

NASTAVENÍ HLASİTOSTI

Požadovanou úroveň hlasitosti můžete nastavit několika způsoby. Hlasitost zdroje signálu multimediální jednotky BT/FM/MP3 nastavíte přídruženým stisknutím tlačítka PREV/NEXT. Na displeji bude vyobrazena aktuální úroveň, v rozsahu stupnic 0-15. Nezávisle na tom reguluje tuto úroveň signálu multimediálních zařízení i otočný spínač LINE3/MIC3, současně s regulací vstupu LINE3 umístěným na zadním panelu.

- Jestliže jste tlačítky PREV/NEXT omezení hlasitost, pak stupeň hlasitosti už nemůžete zvýšit nad danou úroveň ani otočným spínačem, a to i napoak.
- Doporučujeme oba regulátory nastavit na takový stupeň, na kterém je ještě zajištěna požadovaná hlasitost. Bezúvodně vysoký stupeň nastavení hlasitosti může u některých zdrojů signálu způsobovat šum a zvýšení zkreslení zvuku.

LINE1...LINE3: regulace hlasitosti zdrojů signálu zapojených do vstupu na zadním panelu
MIC1...MIC2: úroveň pro mikrofony zapojené do mikrofónových vstupů na zadním a čelním panelu
SP1...SP6 otočné spínače: regulují stupeň hlasitosti reproduktů s parametry 100 až 120 V zapojených jednotlivě do 6 skupin (například v 6 místnostech).

MAXIMÁLNÍ HLASİTOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnuty. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížení! V tomto období nezapínajte hlasitost kolem hodnot maximálního možného zatížení! Jestliže je hlasitost nastavena na vyšší intenzitu, může zvuk – v některých případech – být zkreslený a ml nízkou kvalitou. Důvodem může být příliš silný vstupní signál. V případě zkresleného zvuku okamžitě snižte hlasitost. Připomněte přístroj vypněte! Připojení přístrojů s neodpovídající úrovní signálu může snadno způsobit přetížení signálu. Maximální intenzita hlasitosti systému je taková, když zvuk je ještě kvalitní a bez zkreslení.

- Dalším zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nezvyšuje, ale napoak stoupá zkreslení zvuku vydávaného

systémem! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další zavadění

- Zesilovač je vybaven ochranou proti zkratu, přetížení a přehřátí. Bude-li tato funkce aktivována, přístroj odpoje z elektrické sítě, nechte vychladnout a teprve potom znovu zapněte!

VOLBA FUNKCÍ

Regulátorem LINE3/MIC3 nastavíte nízkou hlasitost a přidruženým stisknutím tlačítka NEXT zkontrolujete, aby hlasitost multimediální jednotky nebyla nastavena na minimální hodnoty. Po zapnutí přístroje bude ON LED dioda svítit červenou barvou a bude aktivován chladič ventilátor nacházející se na zadní straně. Na displeji bude na krátkou dobu vyobrazen uvitací nápis WELCOME a potom zpráva „Can not find device“, která upozorňuje na to, že není vložen externí zdroj USB/SD. Opakováním stisknutím tlačítka MODE můžete střídat následující funkce: **FM rádio – bezdrátové BT připojení – externí zdroj signálu USB – externí zdroj signálu SD – přehrávání souborů MP3/WMA.**

Na displeji bude vyobrazena aktuální funkce, provozní režim a související informace. Například počet uložených rozhlasových stanic, aktuálně zvolená rozhlasová stanice, stupnice rádia, aktuální frekvence, pořadové číslo, délka a uplynulý čas přehrávané skladby, textové informace týkající se dané skladby... a v dolním řádku měřič modulace.

- Po stisknutí funkce nebo po vypnutí si přístroj zapamatuje dřívější základní nastavení.

FM RÁDİO

Pro příjem rozhlasového vysílání je nutné připojit externí anténu (není dodávána v příslušenství). Ke šroubu FM ANT umístěnému na zadním panelu připevnete izolovaný vodič s obnaženým koncem v délce 80-100 cm. Umístěte ji, pokud možno, ve směru polohy nad přístrojem.
 Pro vyhledávání a ukládání rozhlasových stanic stiskněte tlačítko PLAY. Šipka nacházející se nad grafickou stupnicí 87-108 MHz se bude pohybovat směrem doprava, signalizující tak probíhající proces. Současně bude vyobrazena i konkrétní frekvence příjmu (např. 90.0M Hz). V horním řádku displeje bude vyobrazen ve formátu „CH 0001...0002...0003...“ počet již nalezených stanic. Na konci procesu vyhledávání bude aktivována rozhlasová stanice, která byla nalezena a uložena jako první. Například 01/20 je první rozhlasová stanice z nalezených 20 stanic.

PLAY: automatické vyhledávání a ukládání stanic, po opětovném stisknutí tuto funkci uzavírá.

PREV / NEXT: krátkým stisknutím přepne na další uloženou rozhlasovou stanici

- Kabel antény pokládejte v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů!
- Přidružené tlačítko PREV a NEXT reguluje hlasitost rádia!
- Proces vyhledávání bude pozastaven v případě zjištění proměnlivé intenzity signálu – to neznamená vždy nalezení rozhlasové stanice.
- Schopnost příjmu rádia závisí ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách příjmu.

BEZDRÁTOVÉ BT PŘİPOJENÍ

Externí zařízení můžete zapojovat použitím kabelových vstupů, ale také prostřednictvím bezdrátového BT připojení. Tímto způsobem můžete spárovat například mobilní telefon, tablet, počítač nebo chytrou televizi, které komunikují pomocí BT protokolu. Tlačítkem MODE zvolíte režim BT. Na displeji bude na krátkou dobu vyobrazen nápis „BT NOT LINK“ a potom „CONNECTING“. Způsobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledáte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento zesilovač. Obě zařízení vzájemně propojí. V případě úspěšného propojení bude na displeji vyobrazena identifikace externího zařízení a po krátkém zvukovém signálu bude zvuk přenesán z reproduktů.

PLAY: přehrávání z přehrávače mobilního zařízení, po opětovném stisknutí pauza

PREV / NEXT: krátkým stisknutím přepne na předcházející nebo na následující skladbu

- Přidruženým stisknutím tlačítka PREV a NEXT nastavíte hlasitost!
- Před zahájením procesu odpoje od mobilního přístroje jím zařízení s funkcí BT, která byla případně propojena již dříve.

- Vyhledávání BT kontaktu trvá cca. 30 vteřin. Tímto časem na provedení správného nastavení mobilního zařízení. Potom bude na displeji místo nápisu „CONNECTING“ (probíhá spárování) vyobrazena zpráva „BT NOT LINK“ (BT zařízení není propojeno). Bude-li to nutné, vraťte se zpátky do režimu BT (MODE) a proces spárování zopakujte.
- Jeden přístroj lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.

- Po zapnutí se přístroj automaticky připojí k zařízení, které bylo již dříve spárováno a je správně zapojeno, nachází-li se toto zařízení v blízkosti.
- Jestliže nastane přerušení bezdrátového spojení, bude-li to nutné vypněte a znovu zapněte režim BT, aby se opět aktivoval režim spárování.
- Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci připojení.
- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (např. stěny, osoby, jiná elektronická zařízení, pohyb...)
- Nesprávné fungování nebo šum může být způsoben elektronickými zařízeními provozovanými nebo zapojenými v blízkosti, tento jev však neznamená zavadění přístroj!
- Nesprávné fungování může být způsobeno specifickými vlastnostmi externího zařízení, to však neznamená zavadění přístroj! Funkce BT může někdy fungovat omezeně, v závislosti na specifických vlastnostech externího zařízení.

PŘEHŘÁVÁNÍ USB/SD - MP3/WMA

Jestliže není vložen externí zdroj USB nebo SD, na displeji bude vyobrazeno upozornění „Can not find device“ (zdroj nebyl nalezen) – v případě, že jste předtím tlačítkem MODE zvolili funkci přehrávání souborů ve formátu MP3/WMA. V případě výjimek externího datového zdroje bude přehrávání spuštěno okamžitě, nezávisle na aktuálním provozním režimu. Během přehrávání budou na displeji vyobrazeny detailní informace: počet všech skladeb uložených na externím zdroji a pořadové číslo aktuálně přehrávané skladby, celkový čas aktuálně přehrávané skladby a uplynulý čas přehrávání, formát audio souboru a frekvence příjmu, režim přehrávání a opakování...
PLAY: přehrávání; po dalším stisknutí pauza, potom pokračuje proces přehrávání
PREV / NEXT: po krátkém stisknutí přejdete na předcházející nebo na následující skladbu

STOP: proces přehrávání bude přerušen a bude vyobrazen seznam přehrávání (MENU), po dalším stisknutí bude opět spuštěn proces přehrávání

RPT: opakovaným stisknutím nastavíte přehrávání (opakování). V levém horním rohu displeje bude nyní vyobrazena šipka a pod šipkou znak (1, F, N, R, L, A), označující aktuální provozní režim. Například opakování aktuální skladby, opakování všech skladeb, přehrávání v náhodném pořadí, ukázka sklady: přehrání 10 větin ze začátku každé skladby, přehrávání všech skladeb

- Krátkým stisknutím tlačítka PREV a NEXT můžete vyhledávat mezi skladkami na seznamu přehrávání, pokud je seznam na displeji právě vyobrazen.
- Přidržným stisknutím tlačítka PREV a NEXT regulujete hlasitost přehrávače hudby!
- Detailní údaje v textovém formátu budou na seznamu přehrávání vyobrazeny pouze v případě, že byly tyto údaje zadané společně se soubojem MP3/WMA.
- Během přehrávání nevyjímejte paměťovou kartu nebo externí USB zdroj, protože byste tak mohli způsobit poškození uložených dat!
- Doporučujeme formát souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!
- Po vložení paměťové jednotky bude přehrávání spuštěno od první skladby. Jestliže jste danou skladbu již předtím přehrávali, bude přehrávání pokračovat od naposledy zvolené skladby i v náhodném pořadí, kdy by přístroj mezitím vypnul a externí zdroj byl z přístroje případně vyjmut.
- Na externím datovém zdroji mohou být za účelem přehrávání uloženy výhradně soubory ve formátu MP3 a WMA!
- Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!

STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN) A VSTUP MIKROFONU (MIC IN)

V případě, kdy máte k dispozici taková zařízení, která jsou vyrobena audio výstupem 2xRCA audio, pak můžete do vstupů míxážního pultu a zesilovače zapojit až tři taková zařízení současně. Stereo signál vstupující do stereo vstupu bude po vyhodnocení zpracován jako mono signál. Zabudovaný konevco zesilovač je jednoduše a výstup LINE OUT zajistíte také mono signál. Současně se třemi zařízeními vybranými kabelovým audio zdrojem signálu můžete používat i dva mikrofony tak, že všech pět zdrojů signálu lze ovládat i samostatně.

- Mějte na paměti, že regulátor LINE3 reguluje i úroveň signálu multimediální jednotky.
- Vstupní úroveň multimediální jednotky nastavíte přidržným stisknutím tlačítka PREV/NEXT.
- Dostupná kvalita zvuku závisí na kvalitě audio signálu poskytovaného externím zařízením, dále na aktuálním nastavení hlasitosti a zabavení zvuku tohoto zařízení.
- Doporučujeme vypnout regulaci ekvalizátoru na externích zařízeních a používat pouze regulaci zabavení zvuku zesilovače.
- Při nízké vstupní signál přicházející do zesilovače (hlasitost) způsobuje šum, příliš vysoký vstupní signál pak může způsobit zkreslení zvuku. Doporučujeme hlasitost zdrojů signálu udržovat na střední úrovni.
- Jestliže audio vstup není uzpůsoben k zapojení konektoru 2xRCA, je nutné zakoupit externí adaptér nebo spojovací kabel. Audiokabel není dodáván v příslušenství přístroje.

PROLÍNÁNÍ HUBY A HLASOVÝCH HLÁSEŇÍ (CROSSFADER)

Po stisknutí tlačítka PROMT umístěného na čelním panelu uslyšíte zvukový signál, potom bude vypnuta hlasitost aktuálního zdroje signálu, hudby. Nyní můžete prostřednictvím mikrofonu zapojeného do konektoru MIC2 umístěného na čelní straně přehrávání, po skončení hlášení se proces přehrávání hudby automaticky obnoví, podle původně nastavených parametrů.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním přístroj odpojte z elektrické sítě vytážením ze zprávy ve zdi! Povrch přístroje očistěte suchou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí, ani na zapojení se nesmí dostat žádná tekutina! Displej – abyste předešli poškrábání – otírejte lehké mímě navlhčenou, měkkou utěrkou!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj znovu zapnout. Jestliže problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných vad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj jinak zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

- Přístroj nefunguje, nesvíti displej.
- Není zapnutý zesilovač.
- Zkontrolujte pozici spínače POWER.
- Síťový kabel není správně zapojen.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky elektrické sítě.
- Zvolený zdroj signálu není slyšet.
- Nastavení regulace hlasitosti není správné.
- Zkontrolujte, zda není na minimální hodnotu nastaven žádný zabudovaný regulátor hlasitosti, ani nastavení hlasitosti externího zařízení.
- Není zvolen správný vstup.
- Na digitálním displeji zkontrolujte, zda byl zvolen externí zdroj, který chcete používat.
- Nesprávné zapojení audiokabelu.
- Zkontrolujte, zda je audiokabel zapojen správně.
- Nebylo navázáno bezdrátové propojení.
- Proveďte znovu, od začátku správně bezdrátového BT propojení. Nebude-li pokus úspěšný, vypněte a znovu zapněte BT funkci na externím zařízení nebo externím zařízení, respektive reproduktor restartujte. Věnujte pozornost tomu, aby se v této době k reproduktoru nebo k mobilnímu zařízení nepřipojovala jiná externí zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupném místě!
- Po skončení používání přístroj vypněte spínačem POWER a napájecí kabel odpojte ze zásuvky elektrické sítě!
- Systém nikdy nezapínajte, je-li nastaven na vysoký stupeň hlasitosti! Případné zvukové nárazy, které v okamžiku zapnutí vznikají, by mohly způsobit okamžitě poškození reprodukturu.
- Za účelem ochrany audiosystému před rušením vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!
- Přístroj nikdy nezakrývejte, při umístění zajistěte volné proudění vzduchu! V okolí přístroje zajistěte volný prostor alespoň 10 cm! Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, nebezpečí požáru, zásah elektrickým proudem!
- Zahřívání zadního kovového panelu je přirozený jev. Jelikož může být horký, panelu se nedotýkejte!

• Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimačních programů a paměťových zdrojů SD/USB může způsobovat takový chybný provoz, který není závadou přístroje.

- Ani přehrávání podporovaných souborů není zahrnuje ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami software a hardware, nezávisle na výrobci. Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zahrnuje!
- V hlasitosti a kvalitě zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.
- Kromě přehrávaných souborů neukládáte na paměťovou kartu soubory jiného typu, protože mohou zpomalovat nebo zamezovat přehrávání.
- Výrobcem nenese odpovědnost za ztracené nebo poškozené data apod., a to v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučujeme se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.
- Specifické parametry externích zdrojů mohou způsobovat nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje.
- Způsobí-li poškození napájecího kabelu nebo jakoukoliv jinou závadu, přístroj okamžitě vypněte a kontaktujte odborníka! Mnohě námořník (není slyšet zvuk, nepřijemný zápach, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné.
- Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, je-li přístroj v provozu! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reprodukturu.

• Z důvodu přitomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo napájecího kabelu vlhkými rukama! V případě poškození síťového napájecího kabelu přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě!

• Přístroj umístějte vždy tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a aby bylo možné i snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě! Napájecí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytáhnutí ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte napájecí kabel pod koberec, rohožku apod.!

• Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktoru neumísťte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...)

• Dovolen je zapojovat výhradně do kontaktních zásuvek zařazených do první třídy ochrany před nebezpečným dotykem s hodnotami napětí 230V-50Hz!

• Pojistku umístěnou na zadní straně je dovoleno vyměňovat výhradně za pojistku se stejnými parametry! (F3A 250V / 5x20mm)

• Dbejte na to, aby se mezi lopatky chladicího ventilátoru nedostaly cizí předměty!

• Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkačkou vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici! Napájecí kabel pokládejte zdroje otevřeného ohně, jakými je například hořící svíčka!

• Chraňte před prachem, ovzdušším s vysokou relativní vlhkostí, teplotami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!

• Plocha displeje je citlivá na poškození, displeje se nedotýkejte, na displej netlačte!

• Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.

• Společnost „Somogyi Electronic Kft.“ tímto potvrzuje, že toto rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následujících webových stránkách: www.somogyi.hu

• Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.

• Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kererokoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyskolena osoba!



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při zvýšené hlasitosti!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonávámé a neseme s tímto spojené případné náklady.

Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitate upute za uporabu u nastavku i zadržite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Ovaj aparat smijete koristiti samo osobe s oštećenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, kao i djetci u dobi od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o uporabi aparata i razumijeli su opasnosti povezane s njima. Djetcu se ne smije dopustiti igrati s jedinicom. Djeca mogu samo čistiti ili izvršiti održavanje uređaja na uređaju pod nadzorom. Nakon raspakivanja proizvoda, provjerite je li tijekom transportnog materijala oštećen. Držite djetcu dalje od ambalaza, ako sadrži poludrag ili druge opasne sastojke.

Može se povezati i kontrolirati u 6 samostalnih skupina od 70-120 Volt i tradicionalnih 4-8 Ohm zvučnika istodobno, do 12-15 komada.

6-kanalni mikser i 120 W pojačalo • ugrađena multimedijalna jedinica • bežična BT konekcija • reprodukcija sa mobilnog telefona ili računala • FM radio sa memoriranim radio postajama • MP3/WMA reprodukcija sa USB/SD uređaja • ponavljanje, reprodukcija slučajnim redoslijedom • grafički ekvalizer, kontrolni mjerac i popis pjesama na LCD zaslonu • ton upodjeljenje pritiskom na gumb • automatska reprodukcija i miješanje glazbe prilikom glasnog najave • dvostruka kontrola glasnoće s ograničenjem razine • izjednačavanje tonova (visoki i niski) • izlaz za spajanje dodatnog pojačala ili audio snimača • ulazi: USB, SD, 2 x MIC (6,3 mm), 3 x L+R (2 x RCA), FM ANT • izlazi: L+R (2 x RCA, mono) • napajanje: 230V / 50Hz napojni kabel • dimenzije: 480 x 355 x 98 mm / 6,8 kg

KORIŠTENJE

Ovaj model je svestrano profesionalno pojačalo koje se može koristiti za 10/100/110/120 Volt i tradicionalne 4-16 Ohm zvučnike. Idealna je kombinacija za velike prostore kao što su (npr. Urede, škole, medicinski centri, javne ustanove itd.). Budući da model podržava šest različitih zona, zvučnici u različitim prostorijama ili odjeljcima mogu se kontrolirati zasebno. Osim toga, uređaj se može koristiti za stvaranje učinkovitog audio sustava kada se koristi zajedno s tradicionalnim zvučnicima u kazalištima ili koncertnim prostorima. Pojačalo također uključuje 6-kanalni ugrađeni mikser i kontrolu visokih tonova / basova. Kada je mikrofoni u upotrebi, automatski se smanjuje glazba na unaprijed postavljenu razinu i pojačava se kada je govor završen. (Dostupno samo za MIC 2 ulaz.) Zvučni efekt koji se može pokrenuti pomoću gumba PROMPT omogućuje učinkovitu objavu. Uređaj se može koristiti za 12-15 komada 70/100/110/120 Volt zvučnika s transformatorom, u isto vrijeme (npr. WAS, CES serije). Audio izlaz se može koristiti za spajanje vanjskog pojačala, što omogućuje stvaranje proizvodnog velikih sustava.

SPAJANJE ZVUČNIKA

Pojačalo se može koristiti za zvučnike sa različitim parametrima. To znači da se istovremeno mogu koristiti 70-120 V zvučnici i tradicionalni zvučnici. Najveća raspoloživa snaga se distribuira među zvučnicima; to morate uzeti u obzir prilikom odabira broja i vrste zvučnika za uporabu. Pri spajanju zvučnika uvijek pazite da nema kratkog spoja i da je svaki zvučnik povezan pravim polaritetom. Uvijek pitajte stručnu osobu, za povezivanje zvučnika i pojačalo mora biti isključeno. Žice ne smiju dodirivati niti dodirivati kućište s golim krajevima! Nastavite do vidljivih oznaka pokraj stražnjih priključaka.

• Pazite da ga ispravno spojite na ispravan polaritet, bez kratkog spoja. Prije uključivanja provjerite ispravnu vezu.

Pazite kod spajanja utikača od 70-120 V! Nemojte ih dodirivati tijekom rada! Stražnji poklopac uređaja ne smije biti dostupan tijekom rada! OPREZI OPASNO PO ŽIVOTI!

POSTAVLJANJE VOLUMENA

Postoji nekoliko načina za podešavanje željenog volumena. BT / FM / MP3 audio izvori multimedijske jedinice mogu se podesiti pritisком на PREV / NEXT tipku. Trenutna razina se prikazuje od 0 do 15. Bez obzira na to, LINE3 / MP3 gumb također upravlja ovom razinom multimedijalnog signala istodobno s LINE3 stražnjim ulazima.

- Ako ste ograničili glasnoću pomoću tipki PREV / NEXT, ne možete povećati glasnoću do određene razine s okrenutim gumbom i obrnuto.
- Preporučujemo je držati oba kontrolora na razini gdje još uvijek pružaju potrebnu količinu. Nerazborno visoka postavka glasnoće može uzrokovati povećanje buke i izobličavanja u nekim izvorima.

LINE1...LINE3: Kontrola glasnoće izvora priključenih na stražnje ulaze

MIC1...MIC2: Za mikrofone spojene na stražnji i prednji mikrofoni

SP1...SP6 tražnjače preklapke: kontrolira glasnoću zvučnika od 100-120 V priključenih na do 6 grupa (npr. 6 soba).

MAKSIMALAN VOLUMEN

Prvih 30-50 sati rada može se raditi samo s 50% opterećenja! Tijekom tog vremena, nemojte pojačavati blizu maksimalnog volumena! Kod većih razina glasnoće - u nekim slučajevima - može doći do izobličavanja, niske kvalitete zvuka. To može biti uzrokovano prevelikim ulaznim signalom. Ako čujete napet zvuk, odmah ga smanjite i isključite ako je potrebno. Povezivanje pogrešnih uređaja na razini signala može lako uzrokovati prekomjernu kontrolu. Maksimalni volumen sustava je ono što se može čuti u dobroj kvaliteti bez izobličavanja.

- Prilikom prebacivanja glasnoće iznad ove točke, izlaza snaga neće se povećati, dok će razina izobličavanja narasti! To je vrlo štetno za zvučnike i može dovesti do grešaka.
- Pojačalo je opremljeno zaštitom od kratkog spoja, preopterećenja i pregrijavanja. Ako je ovo uključeno, isključite ga i ponovno uključite nakon hlađenja.

ODABIR FUNKCIJE

Postavite nisku razinu glasnoće pomoću LINE3 / MP3 regulatora i provjerite pritisком i držanjem tipke NEXT kako bi glasnoća multimedijske jedinice bila niska. Kad je uređaj uključeno, LED ON svijetli crveno, a ventilator za hlađenje na stražnjoj strani rada. Na zaslonu će biti kratko vrijeme pozdravna poruka, nakon čega slijedi „**Ne može se pronaći uređaj**“; što znači da nije spojen USB / SD uređaj. Nakon što se povežete pomoću MODE, naizmjence slijede funkcije: FM radio • bežična BT veza • USB izvor • SD izvor MP3 / WMA player.

Na zaslonu se prikazuje trenutna funkcija, način rada i povezane informacije. Primjerice, broj pohranjenih radio programa, trenutno odabrano radijskog programa, radio skala, trenutnu frekvenciju, broj zapisa, duljinu, vrijeme, informacije o pjesmi ... i u donjem retku mjerac kontrole.

• Nakon isključivanja funkcije ili isključivanja uređaja, ona pamti prethodne zadane postavke.

FM RADIO

Za prijem radio kanala trebale spojiti vanjsku antenu (nije isporučena). Pričvrstite 80-100 cm dugu izoliranu žicu na FM ANT vijak na poleđini. Postavite je u vertikalni položaj iznad jedinice, ako je to moguće. Pritisnite PLAY tipku za lociranje i pohranjivanje radijskih postaja. Na grafičkoj skali od 87 do 108 MHz, strelica se pomiče udusno kako bi označila postupak. U međuvremenu, prikazuje se stvara

frekvencija prijema (npr. 90.0MHz). Gornja linija zaslona pokazuje broj odašiljača već pronađenih u formatu „CH 00/01 ... 00/02 ... 00/03 ...“. Na kraju procesa prelazi na radio stanicu koja je prvi put pronađena i pohranjena. Na primjer, 01/20 je prva radio stanica od pronađenih 20.

PLAY; traženje i pohrana auto-stanice, ponovno pritisnite za prekid PREV / NEXT: kratko pritisnete da biste prešli na sljedeću pohranjenu radijsku stanicu

- Džiže antenski kabel dalje od metalnih predmeta.
- Pritisком tipke PREV i NEXT kontrolira se glasnoća radija.
- Traženje se zaustavlja kada prepoznaje jačinu signala varijable - to ne znači uvijek pronalazanje radijskog programa.
- Prijem radija ovisi u velikoj mjeri o mjestu korištenja i trenutnim uvjetima prijema.

BEŽIČNA BT KONEKCIJA

Uz žičane ulaze, vanjski uređaji mogu se povezati putem bežične BT veze. Na primjer, mobilni telefon, tablet, računalo ili pametni TV sa BT konekcijom. Pritisnite gumb MODE za odabir BT modusa. Na zaslonu se kratko prikazuje „BT NOT LINK“ i zatim „CONNECTING“. U uputama za uporabu uređaja za uparivanje, pronađite obilježje BT uređaja, uključujući oboje pojačalo. Spojite dva uređaja zajedno. U slučaju uspjeha, na zaslonu će se prikazati ID vanjskog uređaja i željeni program će se

čuti nakon kratkog zvučnog signala zvučnika. PLAY: reprodukcija na glazbenom playeru mobilnog uređaja, ponovno pritisnite za pauzu PREV / NEXT: kratko pritisnete za prelazak na prethodni ili sljedeći zapis

- Pritisак na gumb PREV i NEXT kontrolira razinu glasnoće.
- Prije pokretanja postupka odspojite sve BT uređaje spojene na mobilni uređaj.
- Da biste pronašli BT vezu, potrebno je čca. 30 sekundi. Ovaj put imate dovoljno za postavljanje mobilnog uređaja. Zatim se na zaslonu prikazuje „BT NOT LINK“ umjesto „CONNECTING“. Ako je potrebno, izađite i vratite se na BT način (MODE) za ponovni uparivanje.
- Uređaj može biti bežično uparen s samo jednim BT uređajem istovremeno.
- Kada je uključeno, automatski će se ponovno povezati s prethodno uparjenim i pravilno spojenim uređajem ako je uključeno u blizini.
- Ako se bežična veza izgubi, po potrebi uključite i isključite BT način rada kako biste ponovno omogućili način uparivanja.
- Kada primite telefonski poziv na spojenom mobilnom telefonu tijekom slušanja glazbe, reprodukcija glazbe je pauzirana. Nakon razgovora, ponovno pokrenite reprodukciju na telefonu.
- Svirani raspon ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline. (npr. zidovi, ljudska tijela, ostali električni uređaji, pokret ...)
- Negravan rad, buka može biti uzrokovana obilžnim radijskom opremom, to ne ukazuje na kvar uređaja!
- Negravan rad može biti uzrokovan posebnim značajkama vanjskog uređaja, što ne ukazuje na bilo kakve nedostatke u uređaju. Povremeno, BT funkcija može biti ograničena zbog specifičnih značajki vanjskog uređaja.

USB/SD - MP3/WMA REPRODUKCIJA

Ako se ne umetne USB ili SD uređaj, na zaslonu će se prikazati poruka „Nije moguće pronaći uređaj“ - ako ste prethodno odabrali MP3 / WMA reprodukciju pomoću tipke MODE. Bez obzira na trenutni način, reprodukcija počinje kada je umetnut vanjski uređaj. Tijekom reprodukcije prikazuju se detaljne informacije: ukupan broj pjesama, trenutno reproducirana pjesma, vrijeme reprodukcije tekuće pjesme i preostalo vrijeme za pjesmu, format zvuka i frekvenciju uzorkovanja, reprodukciju i način ponavljanja...

PLAY: reprodukcija, pritisnite ponovo za pauzu, a zatim nastavite reprodukciju PREV / NEXT: kratko pritisnete da biste prešli na prethodnu ili sljedeću pjesmu STOP: reprodukcija će biti poništena i prikazat će se popis za reprodukciju (MENU), ponovno pritisnete za početak reprodukcije RPT: više puta pritisnete za podešavanje reprodukcije (ponavljanje). Simbol strelice u gornjem lijevom kutu zaslona i znak ispod (1, F, N, R, I, A) odnose se na trenutni način rada. Na primjer, ponovite trenutnu pjesmu, ponovite sve pjesme, nasumično reproducirajte, uvodite pjesme: igrajte 10 sekundi od početka svake pjesme, reproducirajte sve pjesme

- Pritisnite PREV i NEXT kratko za prijelaz na popis za reprodukciju kada je prikazan na zaslonu.
- Pritisак PREV i NEXT kontrolira glasnoću glazbenog playera.
- Pritisак za reprodukciju prikazuje detaljne tekstualne podatke samo kad je snimljen MP3 / WMA datotečkom.
- Nemojte uklanjati memorijsku karticu ili USB uređaj tijekom reprodukcije jer to može uzrokovati korupciju podataka!

- Preporučeni datotečni format: FAT32. Nemojte koristiti NTFS formatiranu memorijsku jedinicu!
- Kad umetnete memorijsku jedinicu, reprodukcija počinje od prve pjesme. Ako ste već slušali, reprodukcija zadnjeg odabranog zapisa nastavić će se čak i kada ste isključili uređaj i uklonili jedinicu za pohranu.
- Samo MP3 i WMA datoteke koje se mogu reproducirati na ovom uređaju mogu biti na skladištu!
- Nepravilan rad može biti uzrokovan jedinstvenim značajkama uređaja za pohranu, što ne ukazuje na kvar uređaja.

STEREO AUDIO LINIJSKI ULAZ (LINE IN) I MIKROFON ULAZ (MIC IN)

Ako postoje uređaji koji se isporučuju s 2 x RCA audio izlazom, istodobno ih možete spojiti tri na ulazima pojačala miksera. Kada stereo signal dođe na stereo ulaz, ona se obrađuje kao mono signal. Ugrađeno pojačalo je jedan kanal, a LINE OUT izlaz daje mono signal. S tri žičana audio izvora mogu se koristiti dva mikrofona tako da se svih pet izvora može individualno kontrolirati.

- *Možete na umu da regulator LINE3 također kontrolira razinu multimedijske jedinice.*
- *Možete podestiti izlaznu razinu multimedijske jedinice pritiskom na tipke PREV / NEXT.*
- *Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti audio signala koje nudi vanjska jedinica, kao i njegove postavke glasnoće i zvuka.*
- *Preporuča se isključivanje ekvilizatora na vanjskim uređajima i koristiti je samo na pojačalu.*
- *Mali signal koji ulazi u pojačalo (glasnoću) može uzrokovati prejeranu buku, a prekomjerni signal može uzrokovati izobličjenje. Preporuča se održavanje razine signala na srednjoj razini.*
- *Ako audio izlaz nema 2xRCA konekciju, možda ćete morati nabaviti vanjski adapter ili spojni kabel.*
- *Uz uređaj se ne isporučuje audio kabel.*

GOVOR SA AUTOMATSKIM STIŠAVANJEM GLAZBE (CROSSFADER)

Pritiskom na tipku PROMT na prednjoj ploči, čut će zvuk, a trenutni izvor i glazba će stišati. Pomoću mikrofona spojenog na MIC2 priključnicu na prednjoj ploči možete prekinuti govor, glazba će se automatski vratiti na razinu na kojoj je prethodno bila.

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj prije čišćenja (isključiti utikač iz napajanja). Obrisite poklopac suhom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte dopustiti nikakvu tekućinu unutar aparata ili konektora ili zvučnika! Kako biste spriječili grebanje, lagano obrišite zaslon lagano navlaženom, mekom krpom, bez pritiska.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako otkrijete pogrešku, isključite uređaj i odspojite mrežni kabel. Pokušajte se ponovo povezati kablom. Ako problem i dalje postoji, pregledajte sljedeći popis. Ovaj vodič vam može pomoći da pronađete problem ako je ispravno povezan. Ako je potrebno, kontaktirajte stručnu osobu ili servis.

Uređaj ne radi, zaslon ne svijetli.

- Pojačalo nije uključeno.
- Provjerite poziciju POWER sklopke.
- Napojni kabel nije propisno uključen.
- Provjerite da li je napojni kabl propisno uključen u utičnicu.
- Odbрани signal se ne čuje.
- Postavke kontrole glasnoće nisu točne.
- Pazite da ugrađena kontrola glasnoće ili vanjski kontroler uređaja nije postavljena na minimum.
- Nije odabran odgovarajući ulaz.
- Provjerite digitalni prikaz izvora signala za slušanje.
- Spajanje audio kabela nije ispravno.
- Provjerite spajanje audio kabela.
- Bežična konekcija nije uspostavljena.
- Pokrenite bežični BT vezu od početka. U slučaju kvara isključite i ponovno uključite BT funkciju na vanjskom uređaju ili ponovno pokrenite vanjski uređaj ili audio okvir. Provjerite jesu li drugi vanjski uređaji povezani s audiozapisom ili mobilnim uređajem.

UPOZORENJA

- Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitate upute za uporabu i čuvajte ih na pristupačnom mjestu za kasniju uporabu!
- Nakon uporabe isključite prekidač POWER i odspojite mrežni kabel.
- Nikad nemojte uključivati sustav kada se povećava glasnoća do maksimuma! Puknuće ili drugi udar buke - koji se može dogoditi u to vrijeme - može odmah uništiti zvučnike.
- Kako biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, vodite audio kabele daleko od kabela za napajanje!
- Nemojte prekrivati aparat i paziti na slobodan protok zraka kada je instaliran. Oko 10 cm prostora trebalo bi biti stavljeno oko uređaja! Pokrivanje uređaja može uzrokovati pregrijavanje, požar ili električni udar.
- Zagrijavanje stražnje ploče prirodni je fenomen. Nemojte ga dodirivati jer može postati vruće!
- Došlo je do neispravne operacije zbog komprimiranih datoteka, programa kompresije i kvalitete SD / USB memorije, što nije zadana postavka uređaja.
- Reprodukcija čak i podizanih datoteka nije jamčena u svim slučajevima jer to može utjecati na softverske i hardverske uvjete izvan kontrole proizvođača. Reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima nije jamčena.
- Zbog različitih parametara može doći do razlike u glasnoći između različitih audio datoteka
- Samo vanjske memorijske kartice trebaju biti pohranjene samo za reproducirane datoteke jer
- prisutnost neispunjenih podataka / datoteka može usporiti rad ili uzrokovati kvar.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za gubitak podataka, korupciju itd. Čak i ako su podaci i sl. Izgubljeni tijekom korištenja ovog proizvoda. Preporučujemo prethodno stvaranje podataka i zapisa koji se nalaze na spojenom uređaju za pohranu na računalo.
- Zbog jedinstvenih značajki vanjskih uređaja može doći do kvara, koja nije zadana postavka uređaja.
- Odmah odspojite uređaj ako je došlo do oštećenja kabela za napajanje ili ako dođe do problema i

kontaktirajte stručnjaka. Mnoge abnormalnosti (bez zvuka, loših mirisa, stranih predmeta u uređaju i sl.) Lako se otkrivaju.

- Tijekom rada nemojte priključivati kabel. Bilo kakva takva buka u ovom trenutku može oštetiti zvučnike.
- Zbog prisutnosti mrežnog napona, pridržavajte se uobičajenih pravila o zaštiti života! Nikada ne dodirujte jedinicu ili kabel za napajanje mokrim rukama! Odmah odspojite mrežni kabel ako je kabel za napajanje oštećen!
- Aparat treba postaviti tako da omogući lak pristup i uklanjanje utikača! Vodite kabel za napajanje tako da ga ne biste slučajno izvukli! Nemojte voditi kabel za napajanje ispod tepiha, vrata, itd. ...
- Zvučnici sadrže magnetne, stoga nemojte stavljati osjetljive proizvode (kao što su kreditne kartice, kasete, kompas ...).
- Uređaj se može priključiti samo na ispravno uzemljene električne zidne utičnice 230V ~ / 50 Hz!
- Osigurač na poleđini može se zamijeniti samo iste veličine kao izvorni (F5A 250 V- / 15 x 20 mm)
- Uvjerite se da nikakvi strani objekti ne mogu ući u uređaj između lopatica ventilatora!
- Nemojte izlagati jedinicu za prskanje vode i nemojte stavljati nikakve predmete napunjene tekućinom, kao što su čaše na uređaj! Nemojte postavljati izvore otvorenog plamena kao što je zapaljena svijeća na jedinicu!
- Zaštitite uređaj od prašine, vlažnosti, tekućina, vlage, mraza i šoka, kao i od izravne topline i sunčeve svjetlosti! Samo za unutarnju uporabu, na suhom mjestu!
- Površina zaslona je ranjiva, ne dodirujte ga, nemojte ga pritisnuti!
- Nemojte rastavljati ili mijenjati uređaj jer to može prouzročiti požar, nesreću ili električni udar!
- Nepravilna instalacija ili nepravilno rukovanje poništavaju jamstvo.
- Somogyi Elektronik d.o.o. potvrđuje da je uređaj usklađen s direktivom 2014/53 / EU. Potpuni tekst EU certifikata o sukladnosti dostupan na sljedećem linku: www.somogyi.hu
- Zbog stalnih poboljšanja dizajna i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti.
- Ne preuzimamo odgovornost za ispisivanje pogrešaka i ispričavamo se ako ih ima.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov servis ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!



Radi spriječavanja oštećenja sluha ne slušajte duže vrijeme preglasnu glazbu!



Uređaji koji se odlaze u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlaze u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе V štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Pritvrčamo na sebe zakonom određene obaveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.



Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC®
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za SLO: Elementa elektronika d.o.o.
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • www.elementa-e.si
Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kitajska • Proizvajalec: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o.
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za BiH: DIGITALIS d.o.o.
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

